



# Ohjaamosarja

2015 ja uudemmat Groundsmaster® 4500/4700-D- tai Reelmaster® 7000-D -ajoyksiköt

Mallinro: 30901—Sarjanro: 315000001 tai suurempi

## Käyttöopas

# Turvaohjeet

## ⚠ VAARA

### KALIFORNIA

Lakiesityksen 65 mukainen varoitus

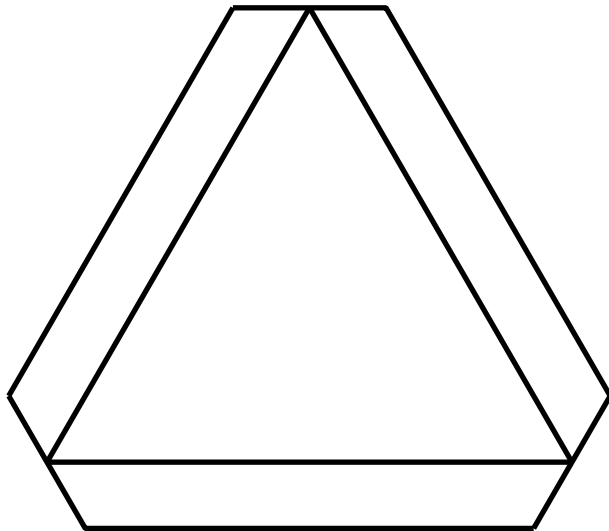
Tämä tuote sisältää kemikaaleja, jotka Kalifornian osavaltion tietojen mukaan aiheuttavat syöpää, synnynnäisiä epämuodostumia tai lisääntymiseen liittyvää haittaa.

Tämä tuote on soveltuvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on tämän julkaisun lopussa olevassa liittämismuutuksessa.

## Turva- ja ohjetarrat

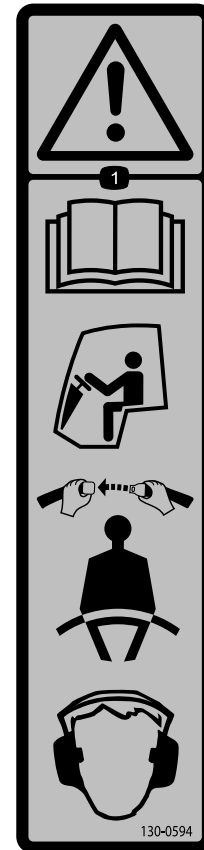


Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



120-0250  
(Ohjaamomallit)

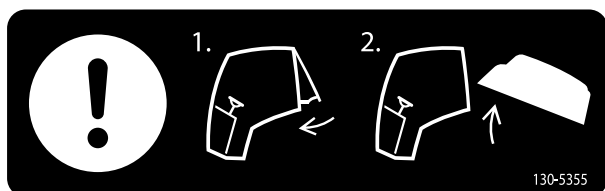
1. Hidas ajoneuvo



130-0594

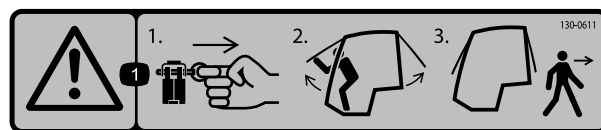
1. Vaara – Lue käyttöopas. Käytä turvavyötä ohjaamossa istuessasi. Käytä kuulonsuojaimia.





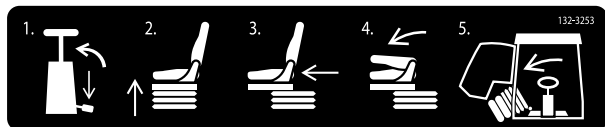
**130-5355**

1. Sulje takaikkuna.
2. Nosta konepelti.



**130-0611**

1. Vaara: 1) Irrota sokka; 2) Avaa luukut ylöspäin; 3) Poistu ohjaamosta.



**132-3253**

1. Siirrä ohjauspylväs etuasentoon.
2. Nosta istuin ympäri korkeuteen.
3. Siirrä istuinta eteenpäin.
4. Laske selkänoja alas istuinosaa vasten.
5. Kallista istuinta sivuttaisiin.

# Käyttöönotto

## Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

| Ohjeet   | Kuvaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Määrä                                          | Käyttökohde                                        |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Mitään osia ei tarvita                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | –                                              | Koneen valmistelu ennen ohjaamoyksikön asennusta   |
| <b>2</b> | Vasemmanpuoleinen etukannatin<br>Oikeanpuoleinen takakannatin<br>Vasemmanpuoleinen takakannatin<br>Oikeanpuoleinen takakannatin<br>Kuminen eristin                                                                                                                                                                                      | 1<br>1<br>1<br>1<br>4                          | Ohjaamon asennuskiinnikkeiden valmistelu.          |
| <b>3</b> | Vasemmanpuoleinen vaahtotiiviste<br>Keskimmäinen vaahtotiiviste<br>Oikeanpuoleinen vaahtotiiviste<br>Vasemmanpuoleinen etutiiviste<br>Oikeanpuoleinen etutiiviste<br>Vasemmanpuoleinen sivutiiviste<br>Oikeanpuoleinen sivutiiviste<br>Vasemmanpuoleinen takavaahtotiiviste<br>Oikeanpuoleinen takavaahtotiiviste<br>Takavaahtotiiviste | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>1 | Vaahtotiivisteiden asennus kannattimeen ja runkoon |
| <b>4</b> | Turvatarra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1                                              | Turvatarran kiinnitys takaikkunaan                 |

| Ohjeet    | Kuvaus                                       | Määrä | Käyttökohde                            |
|-----------|----------------------------------------------|-------|----------------------------------------|
| <b>5</b>  | Vasemmanpuoleinen etukannatin                | 1     | Kannattimien asennus koneeseen         |
|           | Oikeanpuoleinen etukannatin                  | 1     |                                        |
|           | Pultti (3/8 × 1 tuumaa)                      | 7     |                                        |
|           | Laippamutteri (3/8 tuumaa)                   | 5     |                                        |
|           | Lukkomutteri (3/8 tuumaa)                    | 2     |                                        |
|           | Vasemmanpuoleinen takakannatin               | 1     |                                        |
|           | Oikeanpuoleinen takakannatin                 | 1     |                                        |
| <b>6</b>  | Ohjaamo                                      | 1     | Ohjaamoyksikön asennus koneeseen       |
|           | Pultti (1/2 × 3-1/4 tuumaa)                  | 4     |                                        |
|           | Aluslaatta (halkaisija 2-1/4 tuumaa)         | 4     |                                        |
|           | Aluslaatta (halkaisija 1-3/8 tuumaa)         | 2     |                                        |
|           | Laippamutterit                               | 4     |                                        |
| <b>7</b>  | Vasemmanpuoleinen takapaneeliko-<br>koonpano | 1     | Paneelien ja lattian asennus           |
|           | Oikeanpuoleinen takapaneelikoon-<br>pano     | 1     |                                        |
|           | Pultti (1/4 × 3/4 tuumaa)                    | 6     |                                        |
|           | Levy Mutteri                                 | 4     |                                        |
|           | Laippamutteri (1/4 tuumaa)                   | 2     |                                        |
|           | Verhoilupaneeli                              | 1     |                                        |
|           | Eristysvaippa                                | 1     |                                        |
|           | Lattialevy                                   | 1     |                                        |
| <b>8</b>  | Pesuainesäiliö                               | 1     | Pesuainesäiliön ja kannattimen asennus |
|           | Säiliön kannatin                             | 1     |                                        |
|           | Säiliön levy                                 | 1     |                                        |
|           | Lukkopultti (5/16 × 3/4 tuumaa)              | 4     |                                        |
|           | Laippamutteri (5/16 tuumaa)                  | 4     |                                        |
|           | Puristussalpa                                | 1     |                                        |
|           | Puristussalvan holkki                        | 1     |                                        |
|           | Puristussalvan mutteri                       | 1     |                                        |
| <b>9</b>  | Liitin (3/8 NPT × 0,625 letkuliitin)         | 2     | Letkujen asennus                       |
|           | Letkunkiristin                               | 2     |                                        |
|           | Kulmaliitin (3/4 tuumaa)                     | 1     |                                        |
|           | Kulmaliitin (7/8 tuumaa)                     | 1     |                                        |
|           | R-liitin                                     | 2     |                                        |
| <b>10</b> | Nippuside                                    | 5     | Johdinsarjan kytkentä.                 |
| <b>11</b> | Mitään osia ei tarvita                       | –     | Päätä asennus.                         |

# 1

## Koneen valmistelu

Mitään osia ei tarvita

### Koneen sijoitus

1. Tyhjennä työtilaan paikka nostinjärjestelmän alle.

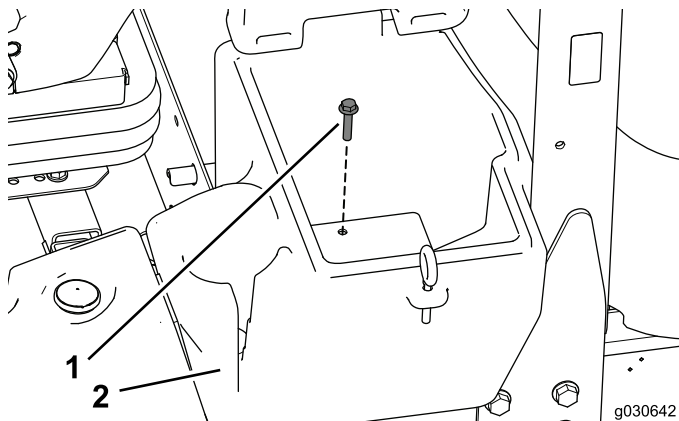
**Huomaa:** Varmista, että nostinjärjestelmän kapasiteetti on riittävä pitämään ohjaamoyksikkö turvallisesti koneen yllä asennuksen aikana.

2. Siirrä kone nostimen alle, sammuta moottori ja irrota avain virtalukosta.
3. Estä koneen liikkuminen asennuksen aikana kiilaamalla pyörät.
4. Irrota akku. Katso ohjeet *käyttöoppaasta*.
5. Anna moottorin jäähdytysnesteen jäähtyä ja valuta sitten jäähdytysneste koneesta. Katso ohjeet *huolto-oppaasta*.

### Kaatumissuojajärjestelmän ylimpien pulttien irrotus

**Tärkeää:** Pyydä toista henkilöä tukemaan kaatumissuojajärjestelmää, kun irrotat pultit, joilla se on kiinnitetty koneeseen.

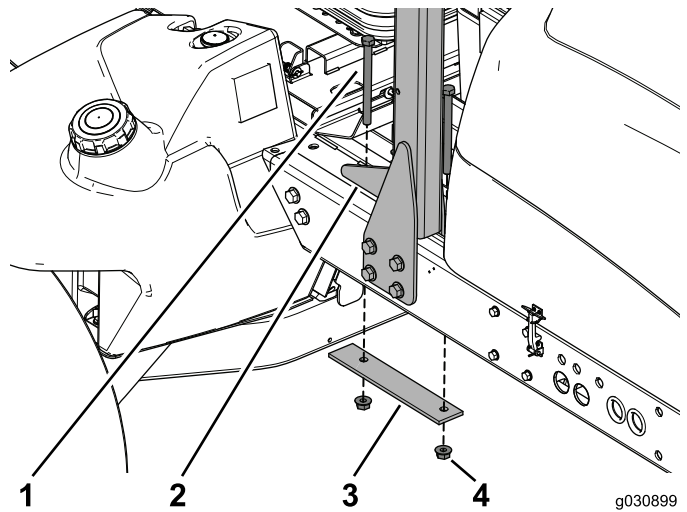
1. Irrota koneen vasemmalla puolella olevan säilytyslokero kiinnityspultti (Kuva 1) ja aseta se sivuun.



Kuva 1

1. Pultti
2. Säilytyslokero

2. Irrota säilytyslokero ja siirrä se sivuun.
3. Irrota kaksi pulttia, vahvistuslevy ja laippamutterit, jotka kiinnittävät kaatumissuojajärjestelmän rungon yläosaan (Kuva 2).

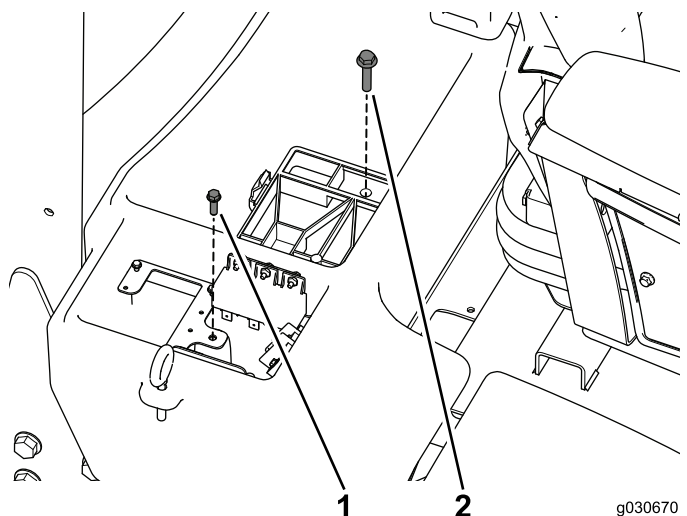


Kuva 2

1. Pultti
2. Kaatumissuojajärjestelmä (ROPS)
3. Vahvistuslevy
4. Laippamutteri

**Huomaa:** Aseta sivuun kaksi pulttia, vahvistuslevy ja kaksi laippamutteria ohjaamoyksikön asennusta varten.

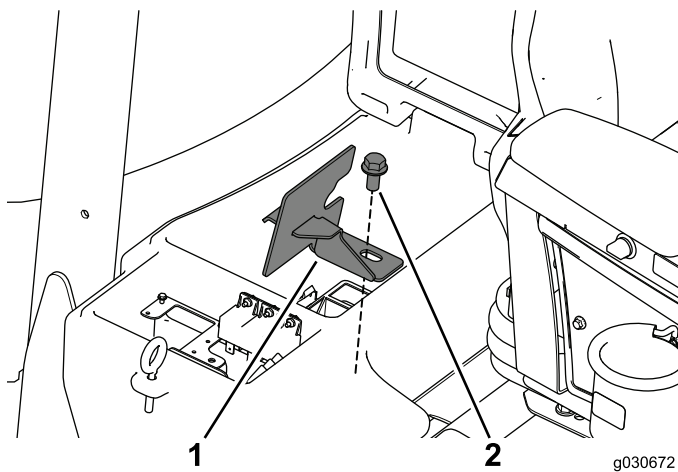
4. Irrota johdinsarjan levyn kiinnitysruuvi ja akkutilan kiinnityspultti (Kuva 3) ja aseta ne sivuun.



Kuva 3

1. Ruuvi
2. Pultti

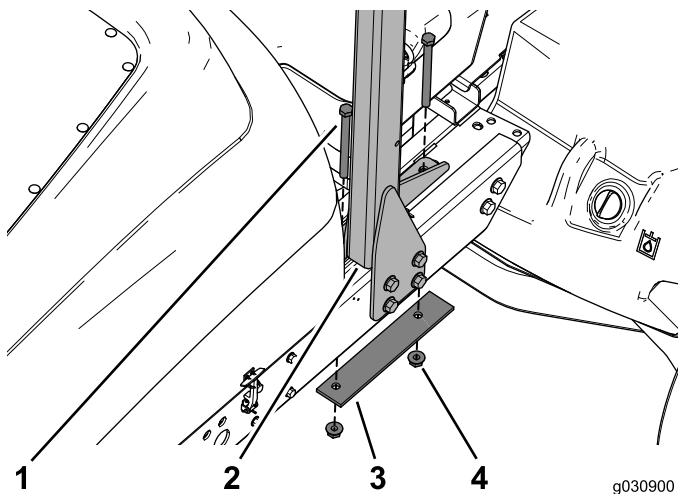
5. Irrota akkutilan kiinnittimen kiinnityspultti ja aseta pultti ja kiinnitin sivuun (Kuva 4).



**Kuva 4**

1. Akkutilan kiinnitin
2. Pultti

6. Järjestä johdinsarjan levy ja akkutila niin, että voit irrottaa kaatumissuojajärjestelmän rungon yläosaan kiinnittävät kaksi pulttia, vahvistuslevyn ja laippamutterit (Kuva 5).



**Kuva 5**

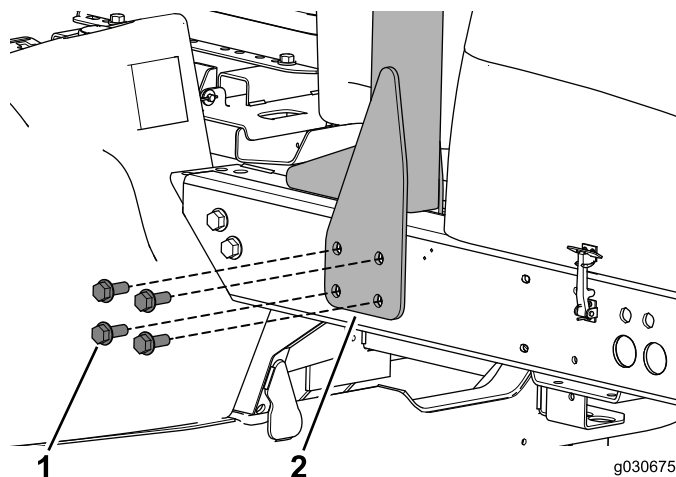
1. Pultti
2. Kaatumissuojajärjestelmä (ROPS)
3. Vahvistuslevy
4. Laippamutteri

**Huomaa:** Aseta sivuun kaksi pulttia, vahvistuslevy ja kaksi laippamutteria ohjaamoyksikön asennusta varten.

## Kaatumissuojajärjestelmän irrotus

**Tärkeää:** Pyydä toista henkilöä tukemaan kaatumissuojajärjestelmää, kun irrotat pultit, joilla se on kiinnitetty koneeseen.

1. Irrota pultit, jotka kiinnittävät kaatumissuojajärjestelmän koneen vasemmalle puolelle (Kuva 6).



**Kuva 6**

1. Pultit
2. Kaatumissuojajärjestelmä (ROPS)

**Huomaa:** Aseta pultit sivuun ohjaamoyksikön asennusta varten.

2. Irrota kaatumissuojajärjestelmä koneesta toisen henkilön avustuksella.
3. Varastoi kaatumissuojajärjestelmä.

# 2

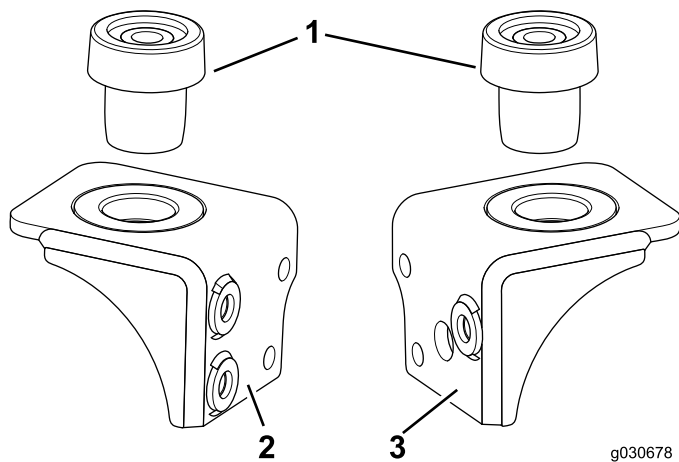
## Ohjaamon asennuskannattimien valmistelu

### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Vasemmanpuoleinen etukannatin  |
| 1 | Oikeanpuoleinen takakannatin   |
| 1 | Vasemmanpuoleinen takakannatin |
| 1 | Oikeanpuoleinen takakannatin   |
| 4 | Kuminen eristin                |

### Etukannattimen valmistelu

Paina kuminen eristin molempien etukannattimien reikiin (Kuva 7).



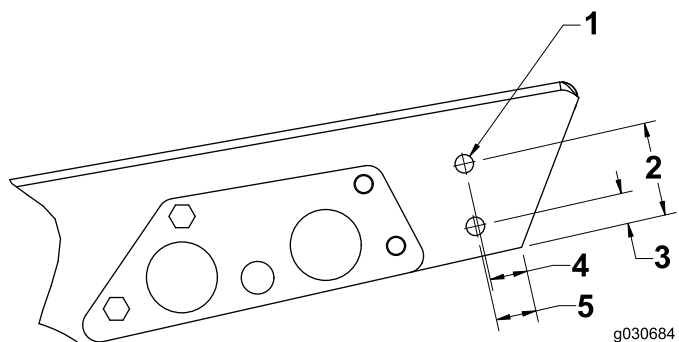
1. Kumiset eristimet
2. Vasemmanpuoleinen etukannatin
3. Oikeanpuoleinen etukannatin

**Huomaa:** Käytä kumisten eristimien reikään asennuksessa apuna saippuavettä ja puuvasaraa.

### Etukannattimen reiän poraus

Tee toimenpide vain, jos se on tarpeen.

Paikanna ja poraa kaksi reikää oikeanpuoleista etukannattinta varten kuvan mukaan (Kuva 8).

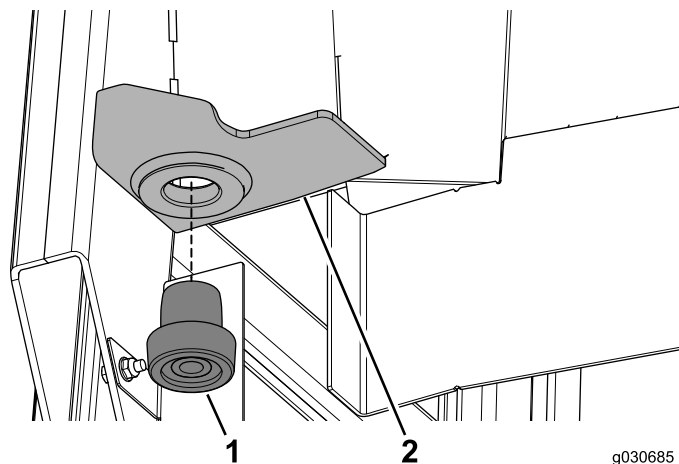


Kuva 8

1. Reikä (halkaisija 10 mm)
2. 52 mm
3. 17 mm
4. 21 mm
5. 23 mm

### Takakannattimien valmistelu

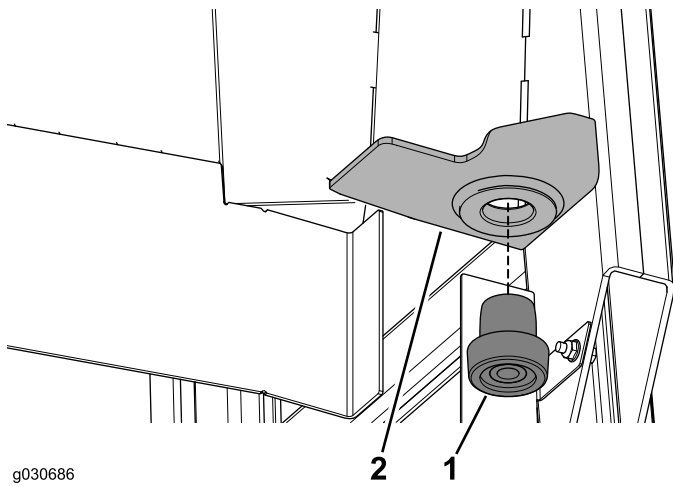
1. Paina kuminen eristin vasemmanpuoleisen takakannattimen reikään koneen rungossa (Kuva 9).



Kuva 9

1. Kumiset eristimet
2. Vasemmanpuoleinen takakannatin

2. Paina kuminen eristin oikeanpuoleisen takakannattimen reikään koneen rungossa (Kuva 10).



g030686

**Kuva 10**

1. Kumiset eristimet
2. Oikeanpuoleinen takakannatin

**Huomaa:** Käytä kumisen eristimen reikään asennuksessa apuna saippuavettä ja puuvasaraa.

**3**

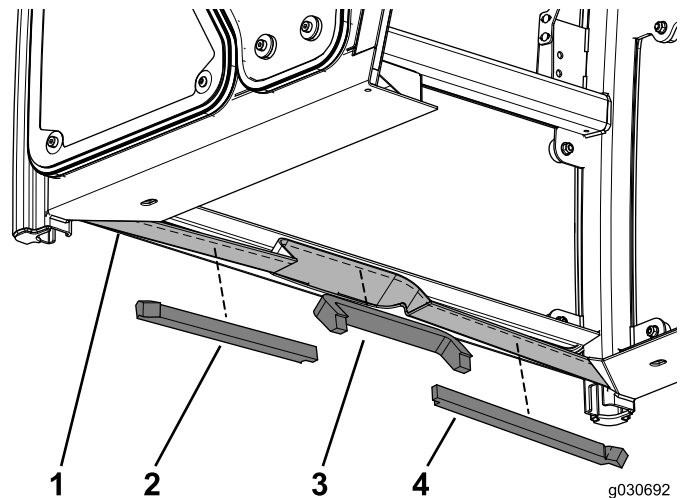
## Vaahtotiivisteiden asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Vasemmanpuoleinen vaahtotiiviste     |
| 1 | Keskimmäinen vaahtotiiviste          |
| 1 | Oikeanpuoleinen vaahtotiiviste       |
| 1 | Vasemmanpuoleinen etutiiviste        |
| 1 | Oikeanpuoleinen etutiiviste          |
| 1 | Vasemmanpuoleinen sivutiiviste       |
| 1 | Oikeanpuoleinen sivutiiviste         |
| 1 | Vasemmanpuoleinen takavaahtotiiviste |
| 1 | Oikeanpuoleinen takavaahtotiiviste   |
| 1 | Takavaahtotiiviste                   |

## Etutiivisteiden asennus

Asenna keskimäinen vaahtotiiviste ja sen jälkeen vasemmanpuoleinen ja oikeanpuoleinen vaahtotiiviste noin 3 mm reunasta ohjaamoyksikön etuosassa ([Kuva 11](#)).



g030692

**Kuva 11**

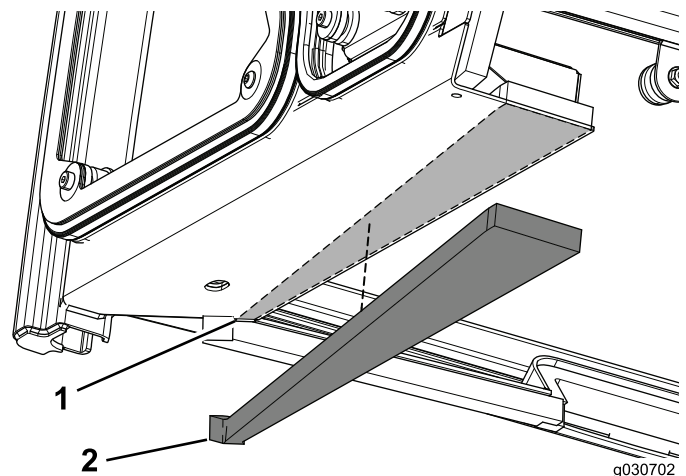
1. Asennusalue
2. Vasemmanpuoleinen vaahtotiiviste
3. Keskimmäinen vaahtotiiviste
4. Oikeanpuoleinen vaahtotiiviste

**Huomaa:** Asenna vaahtotiivisteiden päät lomittain, niin että syntyy kiinteä tiiviste.

## Sivuvaahdotiivisteiden asennus

1. Asenna etuosan vasemmanpuoleinen sivuvaahdotiiviste noin 3 mm reunasta ohjaamoyksikön etuosan vasemmalla puolella ([Kuva 12](#)).

**Huomaa:** Asenna vaahtotiivisteiden päät lomittain, niin että syntyy kiinteä tiiviste.



g030702

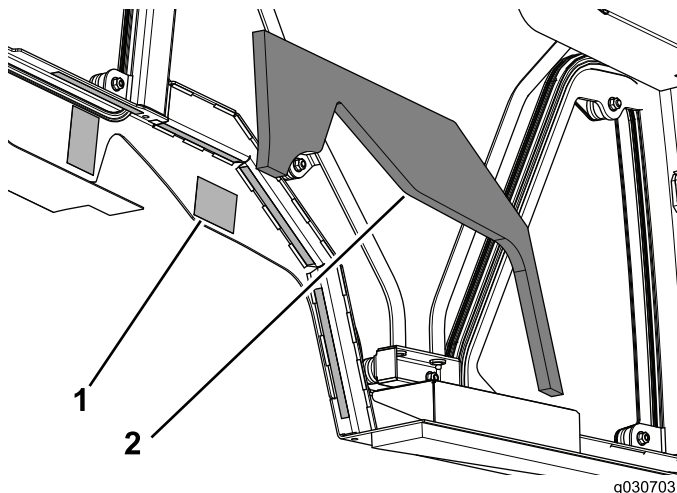
**Kuva 12**

1. Asennusalue
2. Etuosan sivuvaahdotiiviste

2. Asenna oikeanpuoleinen etuosan sivuvaahdotiiviste noin 3 mm reunasta ohjaamoyksikön etuosan oikealla puolella.

**Huomaa:** Asenna vaahtotiivisteiden päät lomittain, niin että syntyy kiinteä tiiviste.

3. Irrota kaksipuolisen teipin taustapaperi ohjaamoyksikön molemmilla puolilla (Kuva 13).



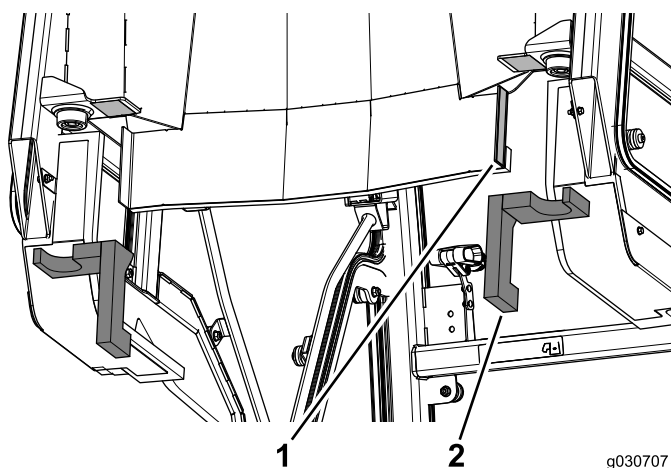
Kuva 13

1. Kaksipuolinen teippi
2. Sivuvaahdotiiviste

4. Asenna vasemmanpuoleinen sivuvaahdotiiviste ohjaamoyksikköön (Kuva 13).
5. Asenna oikeanpuoleinen sivuvaahdotiiviste ohjaamoyksikköön.

## Takavaahdotiivisteiden asennus

1. Irrota kaksipuolisen teipin taustapaperi ohjaamoyksikön takaosassa (Kuva 14).

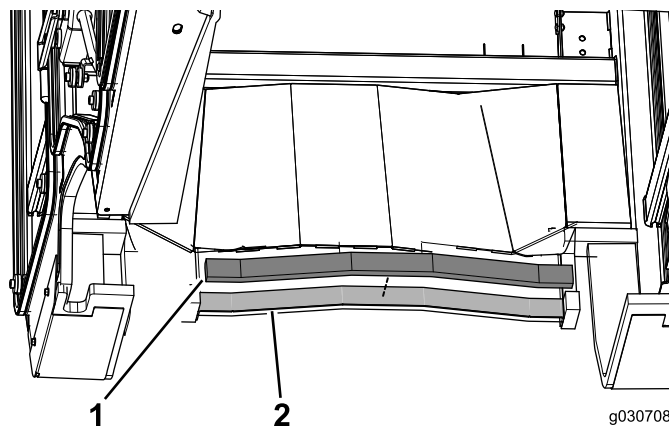


Kuva 14

1. Kaksipuolinen teippi
2. Sivun takavaahdotiiviste

2. Asenna sivun takavaahdotiivisteet ohjaamoyksikköön (Kuva 14).

3. Asenna takavaahdotiiviste ohjaamoyksikön takaosaan (Kuva 15).



Kuva 15

1. Takavaahdotiiviste
2. Asennusalue

# 4

## Turvatarran kiinnitys

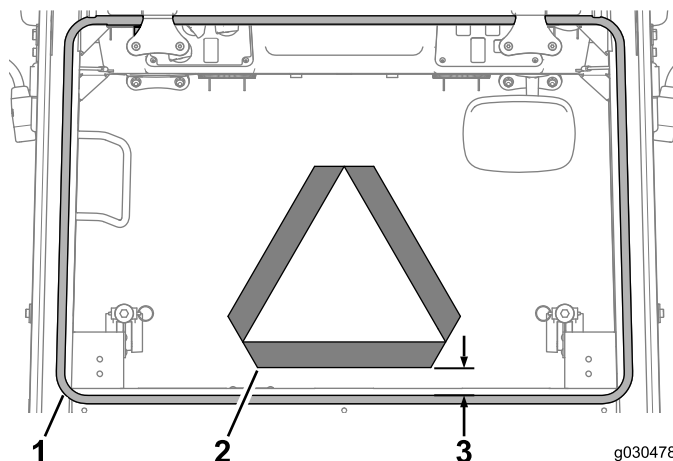
### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |            |
|---|------------|
| 1 | Turvatarra |
|---|------------|

### Ohjeet

Tee toimenpide vain, jos paikalliset tiesäännökset niin vaativat.

Kiinnitä turvatarra takaikkunaan kuvan mukaisesti (Kuva 16).



Kuva 16

1. Ikkunatiiviste
2. Turvatarra
3. 25 mm

# 5

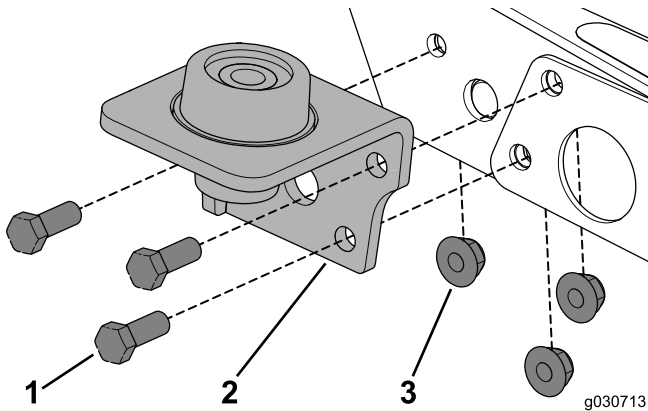
## Ohjaamon asennuskannattimien asennus

### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Vasemmanpuoleinen etukannatin  |
| 1 | Oikeanpuoleinen etukannatin    |
| 7 | Pultti (3/8 × 1 tuumaa)        |
| 5 | Laippamutteri (3/8 tuumaa)     |
| 2 | Lukkomutteri (3/8 tuumaa)      |
| 1 | Vasemmanpuoleinen takakannatin |
| 1 | Oikeanpuoleinen takakannatin   |

### Vasemmanpuoleisen etukannattimen asennus

1. Irrota vanhat kiinnitystarvikkeet ja kiinnitä kannatin koneeseen kolmella pultilla (3/8 × 1 tuumaa) ja laippamutterilla (Kuva 17).



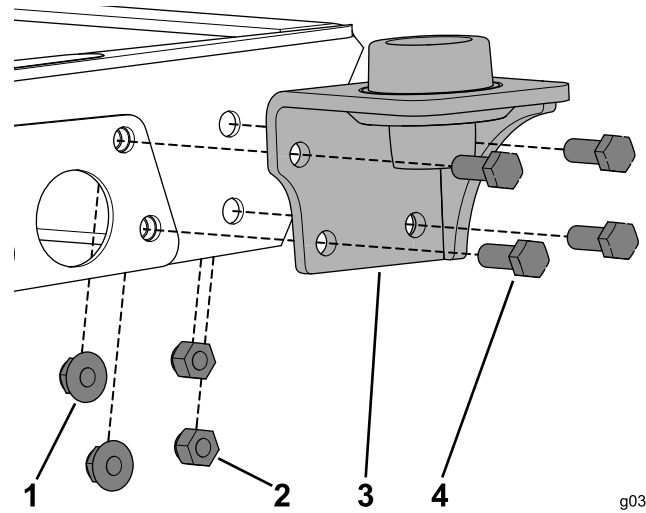
Kuva 17

1. Pultti (3/8 × 1 tuumaa)
2. Vasemmanpuoleinen kannatin
3. Laippamutteri (3/8 tuumaa)

2. Kiristä pultti ja mutteri momenttiin 37–45 N m.

### Oikeanpuoleisen etukannattimen asennus

1. Irrota vanhat kiinnitystarvikkeet ja kiinnitä kannatin koneeseen neljällä pultilla (3/8 × 1 tuumaa), kahdella laippamutterilla ja kahdella lukkomutterilla (Kuva 18).



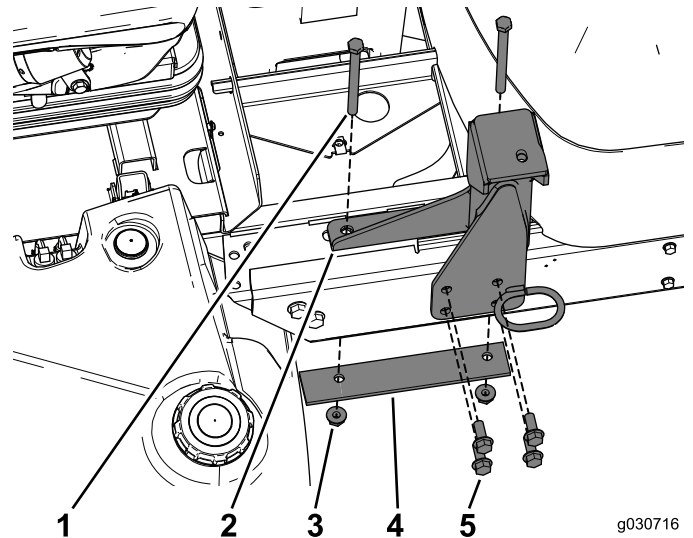
Kuva 18

1. Laippamutteri (3/8 tuumaa)
2. Lukkomutteri
3. Vasemmanpuoleinen kannatin
4. Pultti (3/8 × 1 tuumaa)

2. Kiristä pultti ja mutteri momenttiin 37–45 N m.

### Vasemmanpuoleisen takakannattimen asennus

1. Kiinnitä takakannatin runkoon kaatumissuojajärjestelmästä irrottamalla kiinnitystarvikkeilla (Kuva 19).



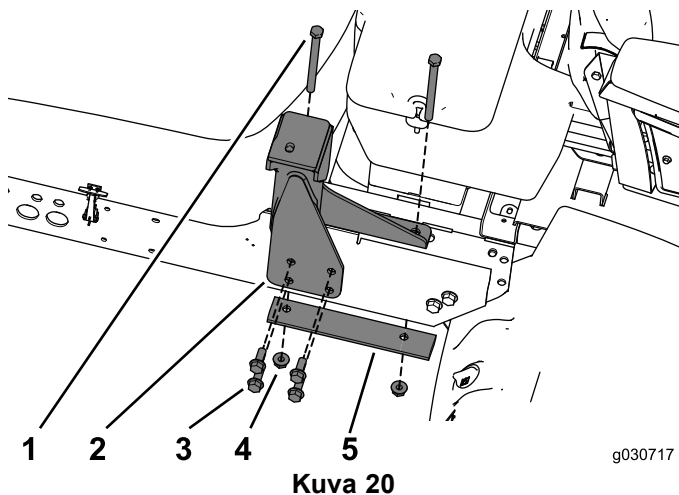
Kuva 19

1. Pultti (1/2 × 6 tuumaa)
2. Vasemmanpuoleinen kannatin
3. Laippamutteri
4. Vahvistuslevy
5. Pultti (1/2 × 1-1/4 tuumaa)

2. Kiristä pultti (1/2 × 6 tuumaa) ja mutteri momenttiin 91–113 N m.
3. Kiristä pultti (1/2 × 1-1/4 tuumaa) momenttiin 91–113 N m.

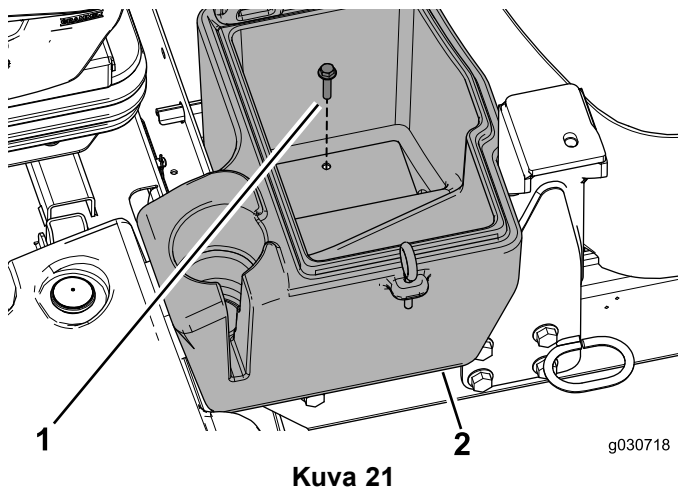
## Oikeanpuoleisen takakannattimen asennus

1. Kiinnitä takakannatin runkoon kaatumissuojajärjestelmästä irrottamalla kiinnitystarvikkeilla (Kuva 20).



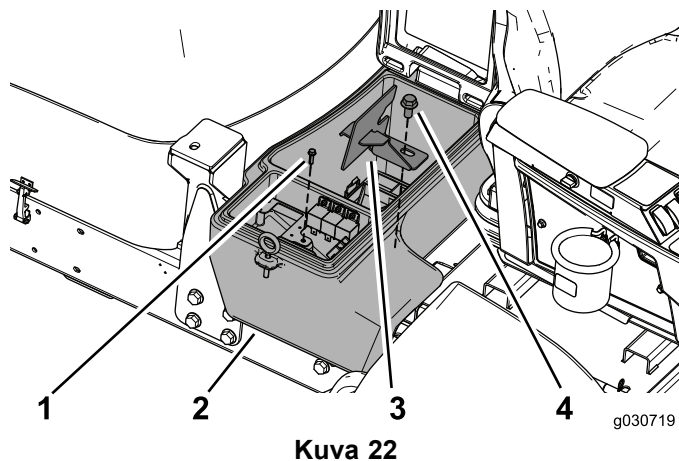
1. Pultti (1/2 × 1-1/4 tuumaa)
2. Oikeanpuoleinen kannatin
3. Pultti (1/2 × 6 tuumaa)
4. Laippamutteri
5. Vahvistuslevy

2. Kiristä pultti (1/2 × 6 tuumaa) ja mutteri momenttiin 91–113 N·m.
3. Kiristä pultti (1/2 × 1-1/4 tuumaa) momenttiin 91–113 N·m.
4. Kiinnitä säilytyslokero koneeseen pultilla (5/16 × 1-1/2 tuumaa) (Kuva 21).



1. Pultti (5/16 × 1-1/2 tuumaa)
2. Säilytyslokero

5. Kiinnitä johdinsarjan levy ruuvilla. Kiinnitä akkutilan kiinnitin ja akkutila koneeseen pultilla (1/2 × 1 tuumaa) (Kuva 22).



1. Ruuvi
2. Akkutila
3. Akkutilan kiinnitin
4. Pultti (1/2 × 1 tuumaa)

6. Asenna akku. Katso ohjeet käyttöoppaasta.

## 6

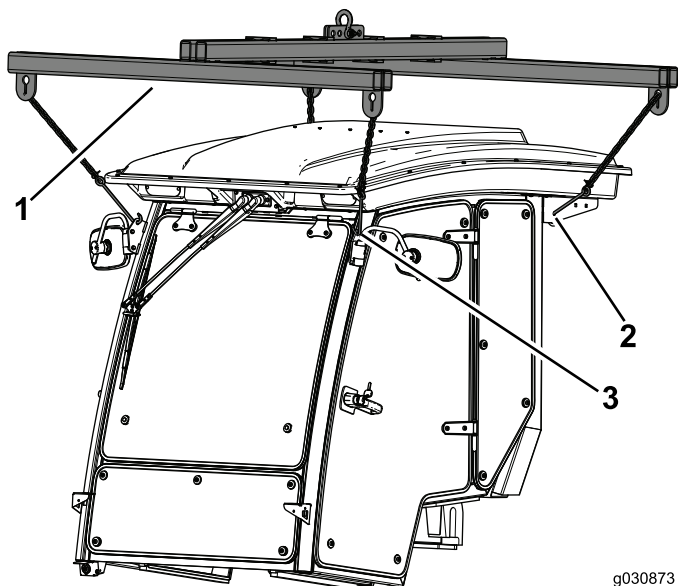
## Ohjaamoyksikön asennus koneeseen

### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Ohjaamo                              |
| 4 | Pultti (1/2 × 3-1/4 tuumaa)          |
| 4 | Aluslaatta (halkaisija 2-1/4 tuumaa) |
| 2 | Aluslaatta (halkaisija 1-3/8 tuumaa) |
| 4 | Laippamutterit                       |

### Ohjaamoyksikön asennus koneeseen

1. Tue ohjaamo koneen yläpuolelle neljän nostokohdan avulla (Kuva 23).

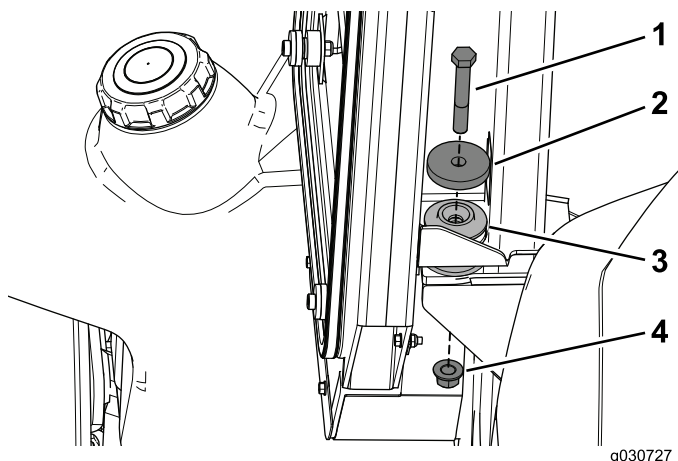


Kuva 23

1. Nostintanko
2. Etuosan nostokohta
3. Takaosan nostokohta

**Huomaa:** Varmista, ettei nostotyökalu osu ohjaamon kattoon tai sisäkattoon ohjaamoa tuettaessa.

2. Laske ohjaamo koneen päälle kohdistamalla kannattimien neljä pulttireikää.
3. Kiinnitä ohjaamo koneen takakannattimiin pultilla ( $1/2 \times 3-1/4$  tuumaa), aluslaattalla (halkaisija 2-1/4 tuumaa) ja lukkomutterilla (Kuva 24).



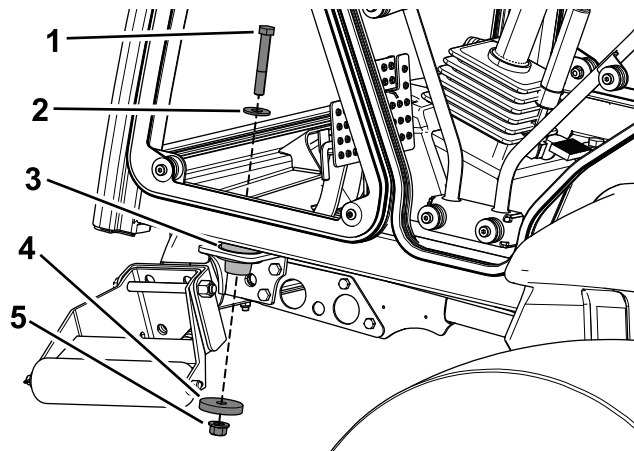
Kuva 24

1. Pultti ( $1/2 \times 3-1/4$  tuumaa)
2. Aluslaatta (halkaisija 2-1/4 tuumaa)
3. Takakannatin
4. Lukkomutteri

4. Kiristä pultti ( $1/2 \times 3-1/4$  tuumaa) ja lukkomutteri momenttiin 129–156 N·m.

**Huomaa:** Varmista, että nostotyökalussa on hieman liikkumisvaraa ohjaamon laskemiseksi koneen päälle.

5. Kiinnitä ohjaamo koneen etukannattimiin pultilla ( $1/2 \times 3-1/4$  tuumaa), aluslaattalla (halkaisija 1-3/8 tuumaa), aluslaattalla (halkaisija 2-1/4 tuumaa) ja lukkomutterilla (Kuva 25).



Kuva 25

1. Pultti ( $1/2 \times 3-1/4$  tuumaa)
2. Aluslaatta (halkaisija 1-3/8 tuumaa)
3. Etukannatin
4. Aluslaatta (halkaisija 2-1/4 tuumaa)
5. Lukkomutteri

6. Kiristä pultti ( $1/2 \times 3-1/4$  tuumaa) ja lukkomutteri momenttiin 129–156 N·m. Irrota nostotyökalu ohjaamosta.

## 7

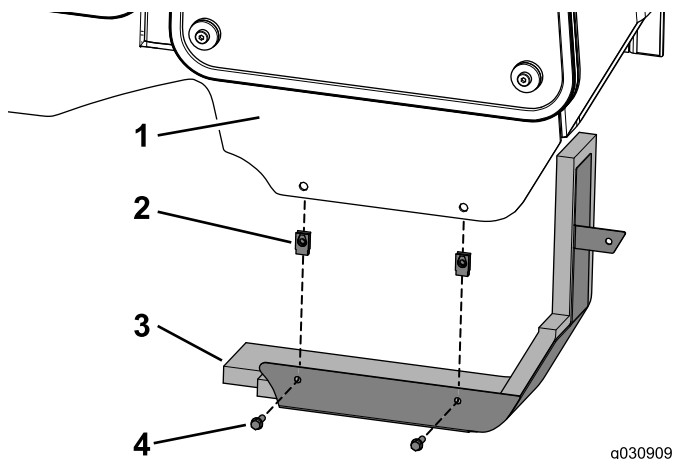
### Paneelien ja lattian asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                                         |
|---|-----------------------------------------|
| 1 | Vasemmanpuoleinen takapaneelikokoonpano |
| 1 | Oikeanpuoleinen takapaneelikokoonpano   |
| 6 | Pultti ( $1/4 \times 3/4$ tuumaa)       |
| 4 | Levymutteri                             |
| 2 | Laippamutteri ( $1/4$ tuumaa)           |
| 1 | Verhoilupaneeli                         |
| 1 | Eristysvaippa                           |
| 1 | Lattialevy                              |

### Takapaneelikokoonpanon asennus

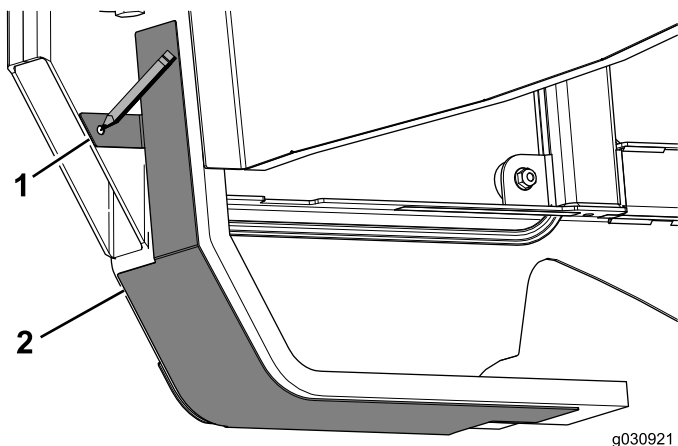
1. Asenna kaksi levymutteria ohjaamon runkoon (Kuva 26).



**Kuva 26**

- |                   |                                          |
|-------------------|------------------------------------------|
| 1. Ohjaamon runko | 3. Vasemmanpuoleinen takavahtokokoonpano |
| 2. Levymutteri    | 4. Pultti (1/4 × 3/4 tuumaa)             |

- Kiinnitä paneelikokoonpano ohjaamoon kahdella pultilla (1/4 × 3/4 tuumaa) kuvan mukaan (Kuva 26).
- Paikanna ja poraa riittävän suuri reikä, jotta kieleke voidaan kiinnittää paneelikokoonpanoon pultilla (1/4 × 3/4 tuumaa) (Kuva 27).

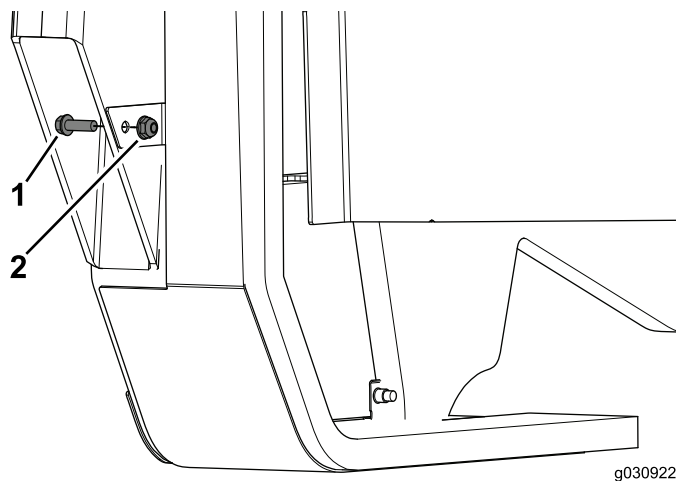


**Kuva 27**

- |            |                     |
|------------|---------------------|
| 1. Kieleke | 2. Vaahtokokoonpano |
|------------|---------------------|

**Huomaa:** Irrota paneelikokoonpano ennen reiän poraamista.

- Viimeistele paneelikokoonpanon asennus pultilla (1/4 × 3/4 tuumaa) ja laippamutterilla (Kuva 28).



**Kuva 28**

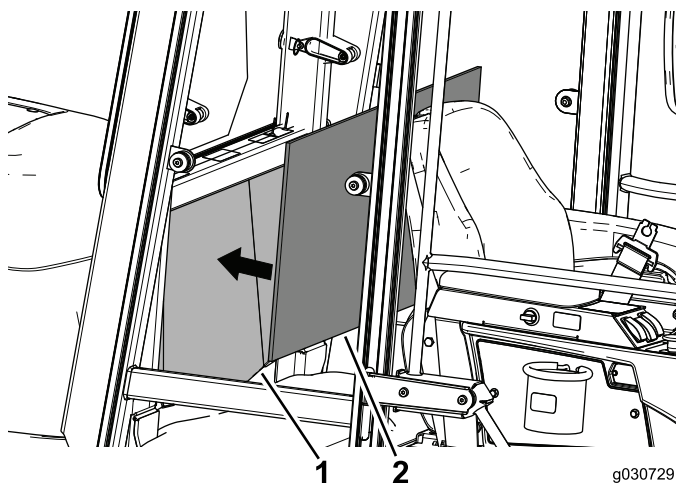
- |                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| 1. Pultti (1/4 × 3/4 tuumaa) | 2. Laippamutteri |
|------------------------------|------------------|

- Kiristä pultti ja mutteri momenttiin 1 017 – 1 243 N · cm.
- Toista ohjaamon oikealla puolella.

## Takapaneelin asennus

- Varmista, että asennusalue on puhdas.
- Varmista verhoilupaneelin sopivuus ja asento kohdistamalla se ohjaamon sisäpuolen takapaneelin keskiosan kanssa (Kuva 29).

**Huomaa:** Paina mieleen tai merkitse, missä kohtaa verhoilupaneelin nurkan on oltava, kun verhoilupaneeli on ohjaamon takapaneelin keskellä.



**Kuva 29**

- |            |                    |
|------------|--------------------|
| 1. Ohjaamo | 2. Verhoilupaneeli |
|------------|--------------------|

- Irrota yksi taustan osa, niin että liimapinta tulee esiin.
- Aloita verhoilupaneelin yläkulmasta ja kiinnitä verhoilupaneeli ohjaamon takaosaan niin, että se on kokonaan asennettuna keskitetty.
- Kiinnitä paneeli yksi osio kerralla päästä toiseen, kunnes verhoilupaneeli on kokonaan asennettu.

## Eristysvaipan asennus

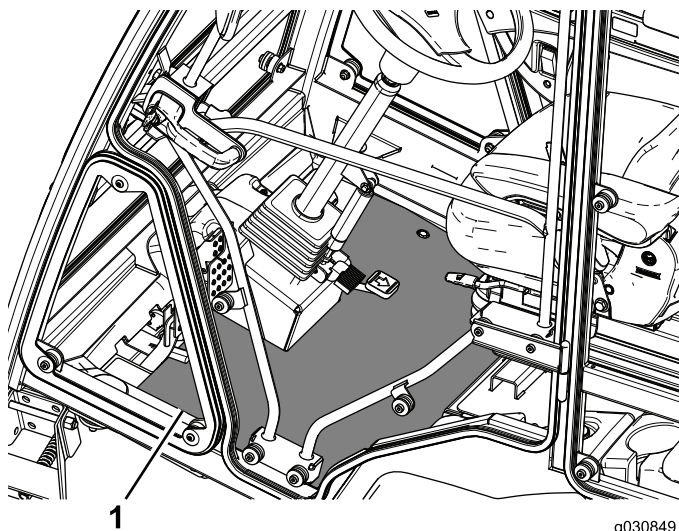
1. Poista eristysvaippa kuljetusputkesta.
- Huomaa:** Älä avaa eristysvaipparullaa ennen kuin se on paikallaan valmiina asennettavaksi.
2. Aseta eristysvaippa säilytyslokeroiden päälle kuljettajan istuimen taakse.
3. Työnnä eristysvaipan kulmat kuljettajan istuimen ympärille samalla, kun rullaat vaippaa koneen etuosaa kohti.
4. Irrota eristysvaipan päässä olevan tarranauhan liimapintaa suojaava taustamateriaali.

**Huomaa:** Varmista kiinnityspinnan puhtaus kohdassa, jossa tarranauha kiinnitetään alustaan.

5. Kiinnitä tarranauha tiukasti alustaan.

## Lattialevyn asennus

1. Varmista, että asennusalue on puhdas.
2. Asenna lattialevy ohjaamon sisällä olevaan alustaan.



Kuva 30

1. Lattialevy

3. Varmista, että alustan pulttien päät osuvat lattialevyn aukkoihin.

# 8

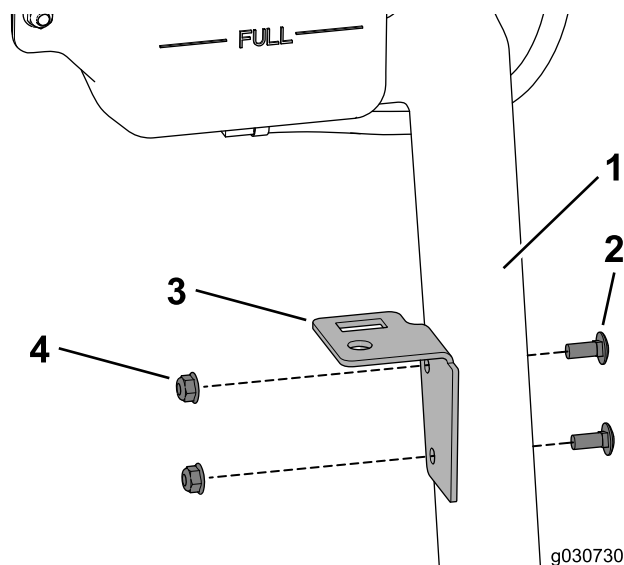
## Pesuainesäiliön asennus

### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | Pesuainesäiliö                  |
| 1 | Säiliön kannatin                |
| 1 | Säiliön levy                    |
| 4 | Lukkopultti (5/16 × 3/4 tuumaa) |
| 4 | Laippamutteri (5/16 tuumaa)     |
| 1 | Puristussalpa                   |
| 1 | Puristussalvan holkki           |
| 1 | Puristussalvan mutteri          |

## Pesuainesäiliön ja kannattimen asennus

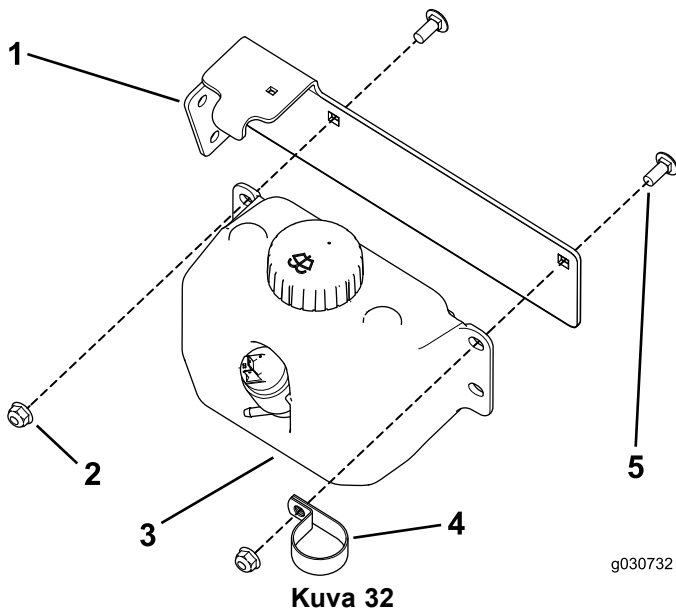
1. Kiinnitä säiliön levy jäähdytysnesteen pullon telineeseen kahdella lukkopultilla ja lukkomutterilla (Kuva 31)



Kuva 31

1. Jäähdytysnesteen pullon teline
2. Lukkopultti (5/16 × 3/4 tuumaa)
3. Säiliön levy
4. Laippamutteri

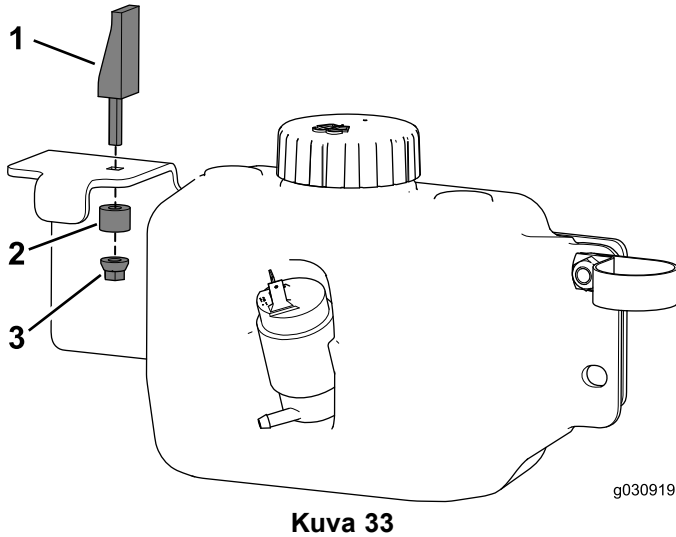
2. Kiristä pultti ja mutteri momenttiin 1 978–2 542 N·cm.
3. Kiinnitä pesuainepullo ja R-liitin säiliön kannattimeen kahdella lukkopultilla ja lukkomutterilla (Kuva 32).



g030732

1. Säiliön kannatin
2. Laippamutteri
3. Pesuainepullo
4. R-liitin
5. Lukkopultti (5/16 × 3/4 tuumaa)

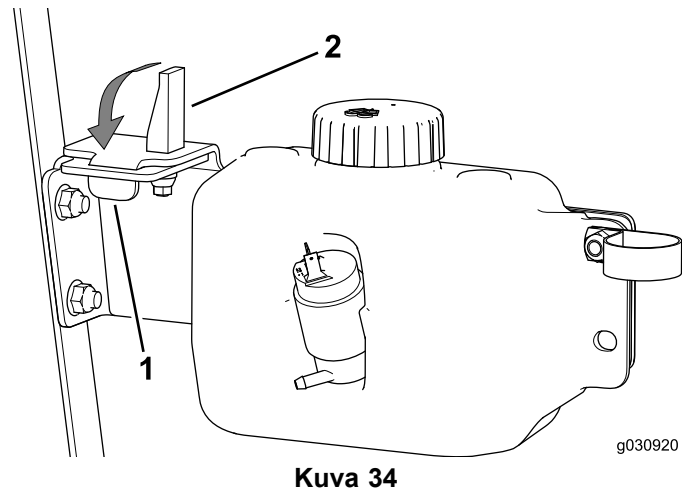
4. Asenna puristussalpakokoonpano säiliön kannattimeen (Kuva 33).



g030919

1. Puristussalpa
2. Puristussalvan holkki
3. Puristussalvan mutteri

5. Asenna kieleke aukkoon ja puristussalvan holkki säiliön levyn reikään (Kuva 34).



g030920

6. Käännä puristussalvan vipu alas (Kuva 34).

**Huomaa:** Puristussalvan tulee kiinnittää säiliön kannatin tukevasti säiliön levyyn. Muuta puristussalvan luomaa painetta mutteria säätämällä.

## 9

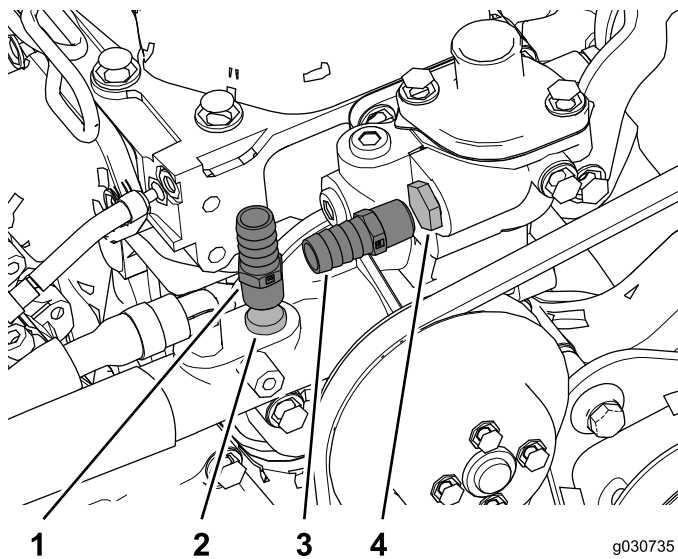
### Letkujen liittäminen

#### Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 2 | Liitin (3/8 NPT × 0,625 letkuliitin) |
| 2 | Letkunkiristin                       |
| 1 | Kulmaliitin (3/4 tuumaa)             |
| 1 | Kulmaliitin (7/8 tuumaa)             |
| 2 | R-liitin                             |

#### Lämmitinletkujen irrotus

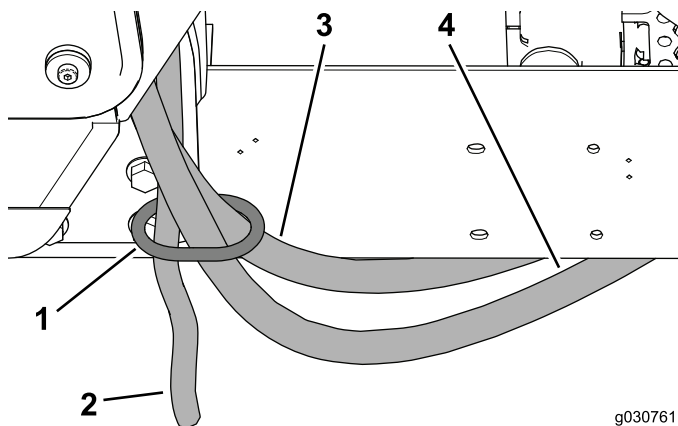
1. Levitä liittimeen (3/8 NPT × 0,625 letkuliitin) tiivistettä ensimmäistä kierrettä lukuun ottamatta.
2. Irrota lämmittimen syöttö- ja paluuletkujen tulpat moottorista ja asenna liitin (3/8 NPT × 0,625 letkuliitin) kuvan mukaan (Kuva 35).



Kuva 35

1. Liitin (3/8 NPT x 0,625 letkuliitin)
2. Paluuletkun tulppa
3. Liitin (3/8 NPT x 0,625 letkuliitin)
4. Syöttöletkun tulppa

3. Kiristä liitin (3/8 NPT x 0,625 letkuliitin) moottoriin 2–3 kierrosta sormitiukkuudesta.
4. Vie lämmittimen letkut ja tyhjennysletku ohjaamon taka-asennuskannattimen letkurenkaan läpi (Kuva 36).

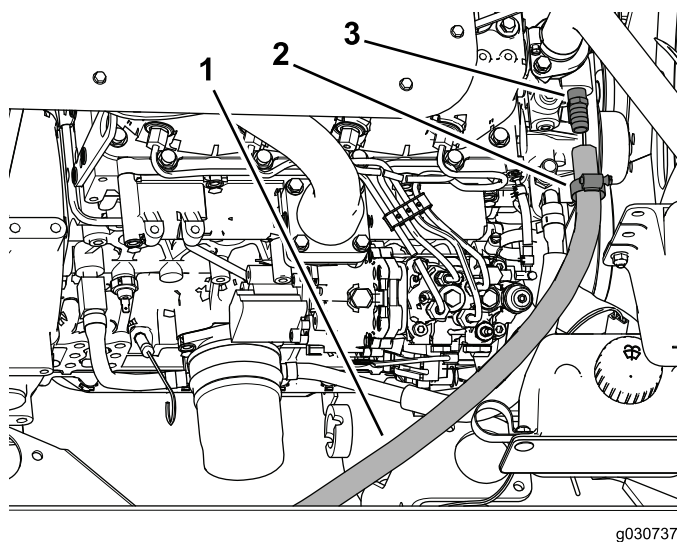


Kuva 36

1. Letkurengas
2. Tyhjennysletku
3. Lämmittimen letku
4. Lämmittimen letku

5. Liu'uta letkunkiristin syöttöletkun päälle ja asenna letku liittimeen (3/8 NPT x 0,625 letkuliitin) kuvan mukaan (Kuva 37).

**Huomaa:** Syöttöletku on merkitty kokoonpanon toisessa päässä olevalla punaisella tulpalla. Irrota tulppa ennen letkun asennusta.

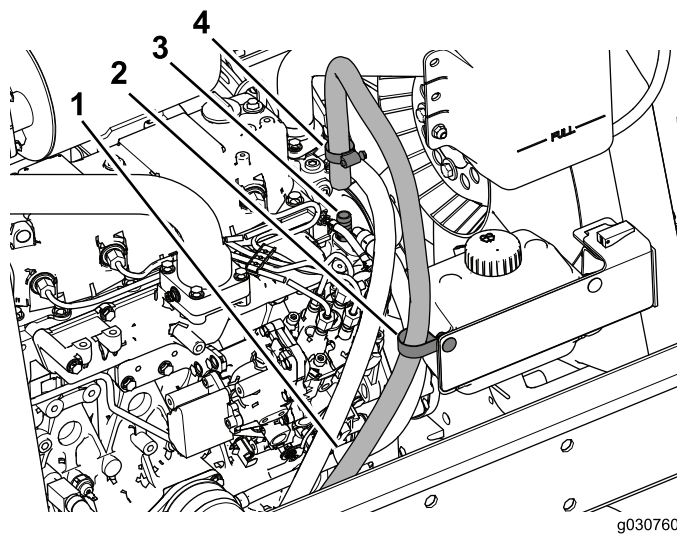


Kuva 37

1. Lämmittimen syöttöletku
2. Letkunkiristin
3. Letkuliitin

6. Liu'uta letkunkiristin paluuletkun päälle ja asenna letku liittimeen (3/8 NPT x 0,625 letkuliitin) kuvan mukaan (Kuva 38).

**Huomaa:** Paluuletku on merkitty kokoonpanon toisessa päässä olevalla vihreällä tulpalla. Irrota tulppa ennen letkun asennusta.

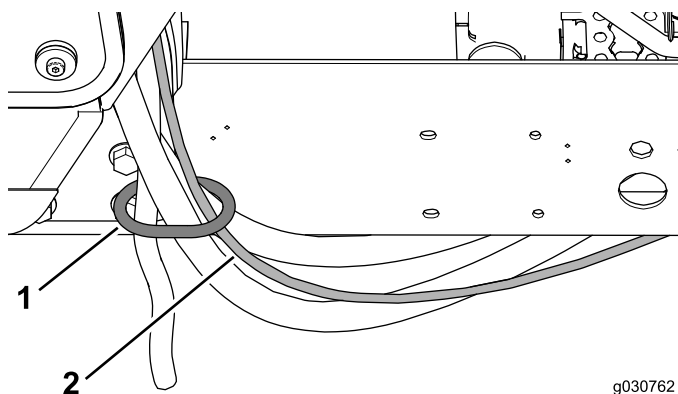


Kuva 38

1. Lämmittimen paluuletku
2. R-liitin
3. Letkuliitin
4. Letkunkiristin

## Pesuaineletkun liittäminen

1. Vie pesuaineletku ohjaamon taka-asennuskannattimen letkurenkaan läpi (Kuva 39).

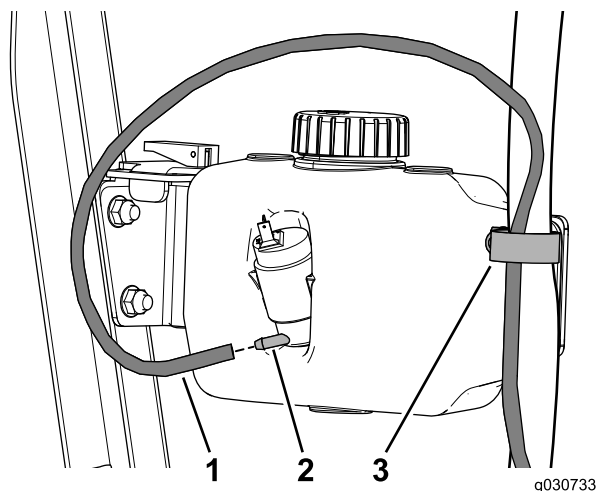


**Kuva 39**

g030762

1. Letkurengas
2. Pesuaineletku

2. Reititä pesuaineletku R-liittimen läpi ja liitä se pesuainepulloon (Kuva 40).



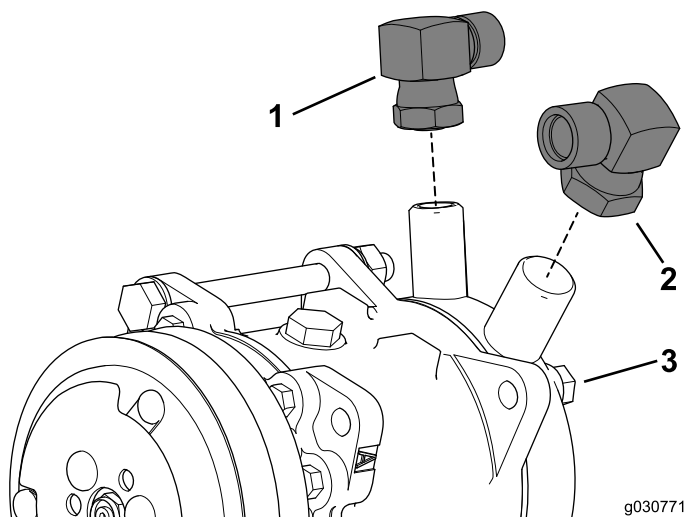
**Kuva 40**

g030733

1. Pesuaineletku
2. Pulloliitäntä
3. R-liitin

## Ilmastoinnin liittimien asennus

1. Asenna kulmaliitin (7/8 tuumaa) ilmastointipumpun matalapaineporttiin tai imuaukkoon (Kuva 41).



**Kuva 41**

g030771

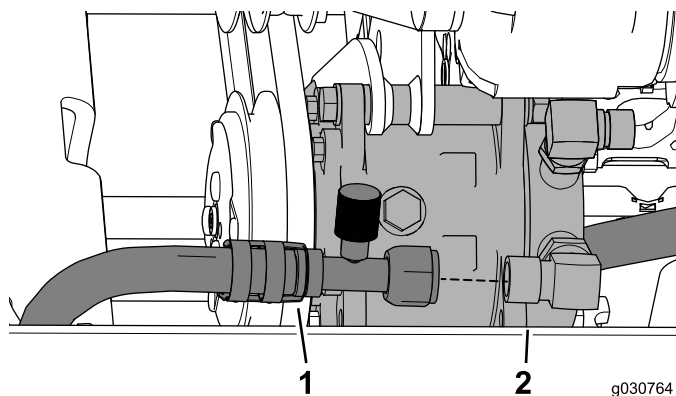
1. Kulmaliitin (3/4 tuumaa)
2. Kulmaliitin (7/8 tuumaa)
3. Ilmastointipumppu

2. Kiristä liitin momenttiin 34–47 N·m.
3. Asenna kulmaliitin (3/4 tuumaa) ilmastointipumpun korkeapaineporttiin tai poistoaukkoon (Kuva 41).
4. Kiristä liitin momenttiin 34–47 N·m.

## Ilmastointiputkien liittäminen

**Huomaa:** Voitele O-renkas huolellisesti ennen liittinten asennusta.

1. Kytke ilmastoinnin matalapaineletku (7/8 tuumaa) ohjaamoyksiköstä kulmaliittimeen (7/8 tuumaa) kuvan mukaan (Kuva 42).

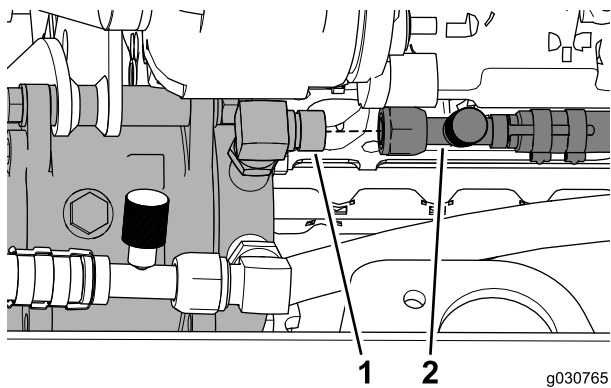


**Kuva 42**

g030764

1. Matalapaineletku
2. Kulmaliitin (7/8 tuumaa)

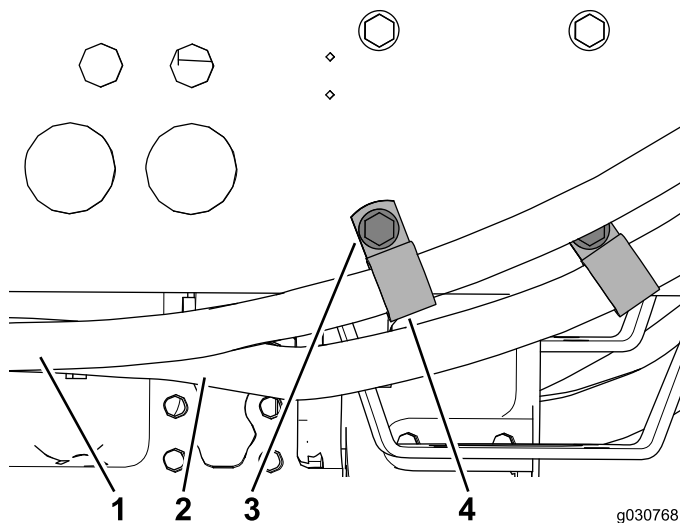
2. Kiristä liitin momenttiin 34–47 N·m.
3. Kytke ilmastoinnin korkeapaineletku (3/4 tuumaa) ohjaamoyksiköstä kulmaliittimeen (3/4 tuumaa) kuvan mukaan (Kuva 43).



**Kuva 43**

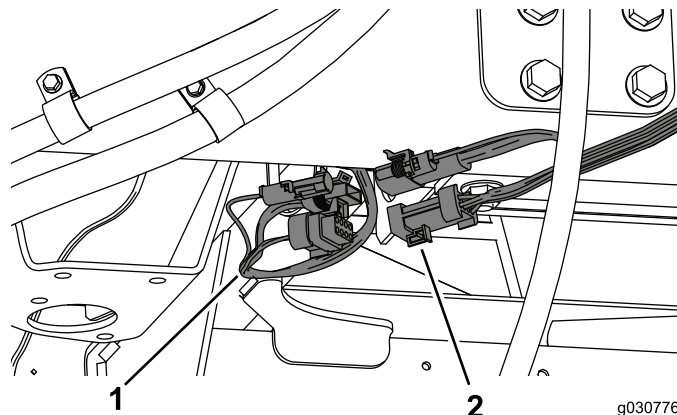
1. Kulmaliitin (3/4 tuumaa)
2. Korkeapaineletku

4. Kiristä liitin momenttiin 34–47 N m.
5. Asenna yksi R-liitin kunkin ilmastointiletkun ympärille ja kiinnitä ne koneen runkoon kahdella olemassa olevalla pultilla ([Kuva 44](#)).



**Kuva 44**

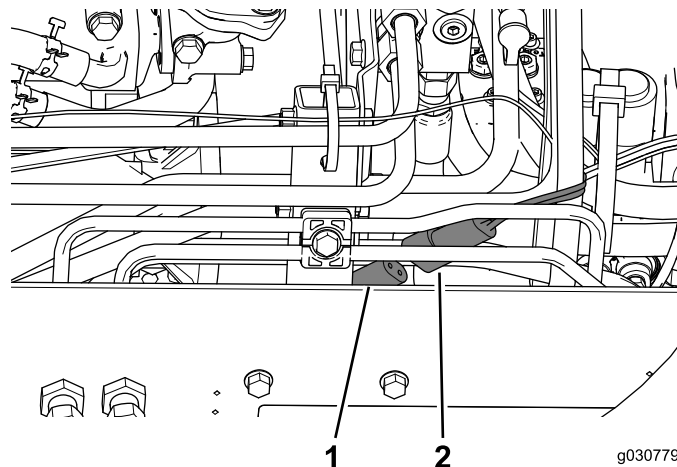
1. Korkeapaineletku
2. Matalapaineletku
3. Pultti (5/16 × 1 tuumaa)
4. R-liitin



**Kuva 45**

1. Koneen johdinsarja
2. Ohjaamon johdinsarja

2. Kytke ohjaamon virtaliitin koneen oikealla puolella olevaan liittimeen ([Kuva 46](#)).



**Kuva 46**

1. Koneen liitin
2. Ohjaamon liitin

3. Kytke ilmastointilaitteen kompressorin johto johdinsarjan banaaniliittimeen ([Kuva 47](#)).

# 10

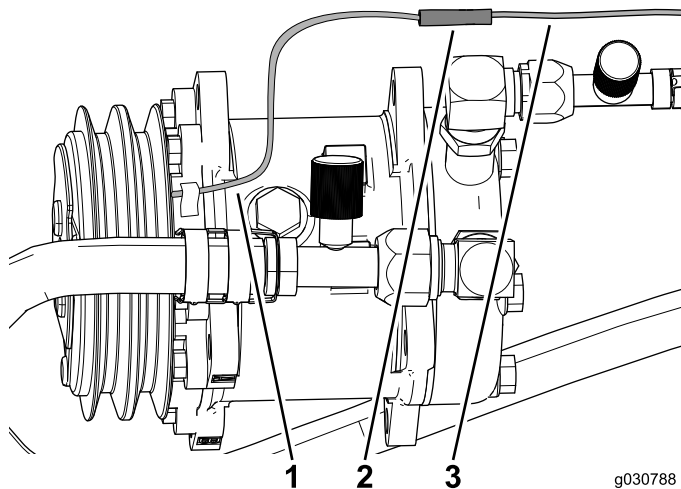
## Johdinsarjan kytkentä

Vaiheeseen tarvittavat osat:

|   |           |
|---|-----------|
| 5 | Nippuside |
|---|-----------|

### Ohjeet

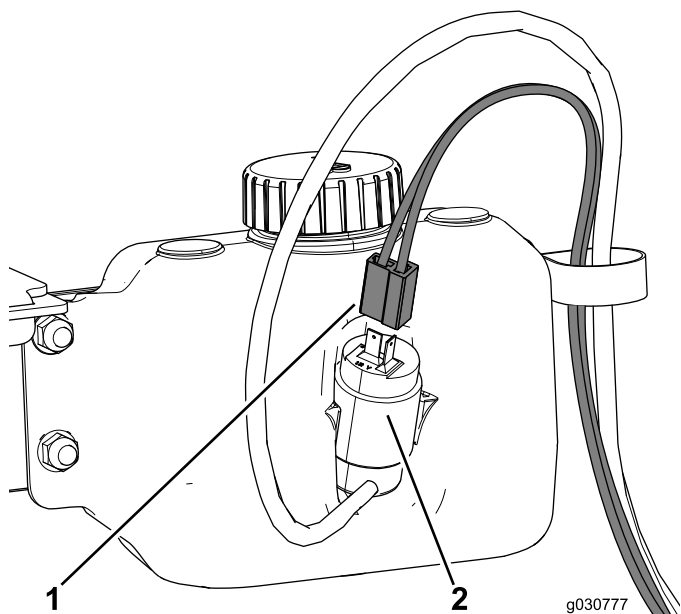
1. Kytke ohjaamon johdinsarja koneen rungon oikealla puolella olevaan johdinsarjaan ([Kuva 45](#)).



Kuva 47

1. Kompressorin johto
2. Banaaniliitin
3. Johdinsarja

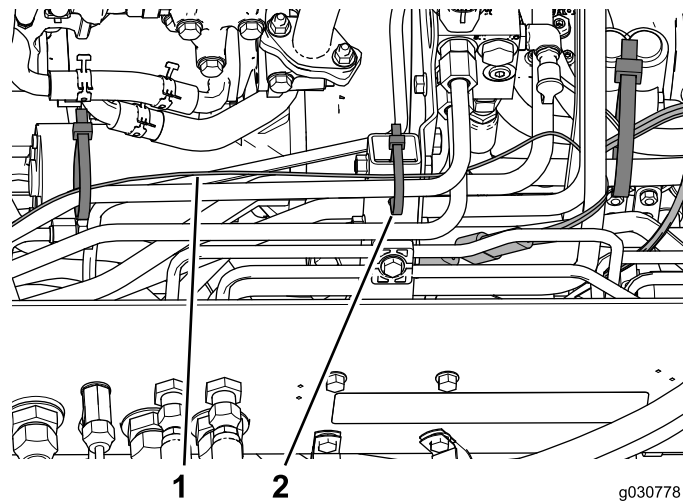
4. Reititä pesuainepullon johdinsarja R-liittimen läpi ja kytke se pesuainepulloon (Kuva 48).



Kuva 48

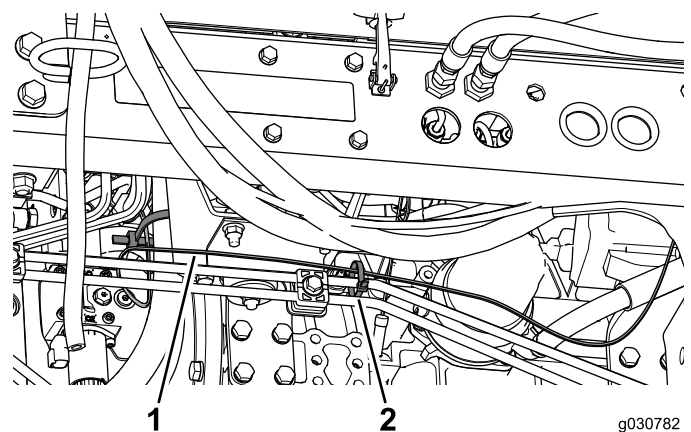
1. Johdinsarjan liitin
2. Pesuainepullon liitäntä

5. Kiinnitä nippusiteillä johdinsarja hydrauliletkuihin ja kiinteisiin putkiin kuvien (Kuva 49 ja Kuva 50) osoittamissa kohdissa.



Kuva 49

1. Johdinsarja
2. Nippuside



Kuva 50

1. Johdinsarja
2. Nippuside

**Tärkeää:** Älä kiinnitä johdinsarjaa kuumiin tai liikkuviin osiin.

# 11

## Asennuksen päättäminen

Mitään osia ei tarvita

### Ohjeet

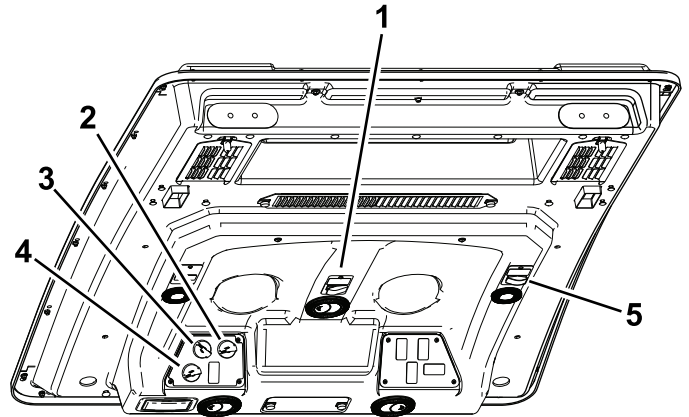
1. Lisää jäähdytysnestettä koneeseen. Katso ohjeita *huolto-oppaasta*.
2. Tarkista vuodot.
3. Tarkista, etteivät mitkään osat kosketa liikkuviin osiin, ja tee tarvittavat säädöt ennen koneen käyttöä.
4. Tarkista kaikkien ohjauslaitteiden toiminta ennen koneen käyttöä.

5. Säädä taka- ja sivupeilit toisen henkilön avustuksella ennen koneen käyttöä.
6. Poista kiilat pyöristä.
7. Lisää nestettä pesuainepulloon.

# Laitteen yleiskatsaus

## Ohjauslaitteet

### Ohjaamon ohjauslaitteet



g030398

**Kuva 51**

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. Tuulilasinpyyhkimen kytkin | 4. Ilmankierron säädin |
| 2. Lämpötilan ohjaus          | 5. Pistorasia          |
| 3. Puhaltimen ohjaus          |                        |

### Tuulilasinpyyhkimen kytkin

Tällä kytkimellä kytketään tuulilasinpyyhkimet käyttöön ja pois käytöstä ([Kuva 51](#)).

### Lämpötilan ohjaus

Säädä ohjaamon lämpötilaa kääntämällä lämpötilan ohjausnuppia ([Kuva 51](#)).

### Puhaltimen ohjaus

Säädä puhaltimen nopeutta kääntämällä puhaltimen ohjausnuppia ([Kuva 51](#)).

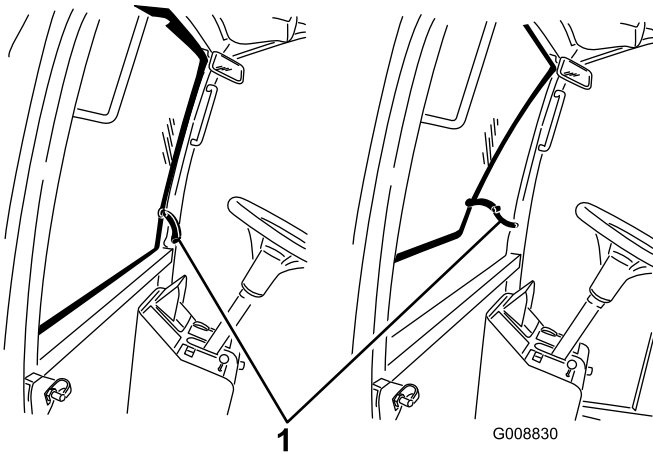
### Ilmankierron säädin

Asettaa ohjaamon joko kierrättämään ohjaamossa olevaa ilmaa tai ottamaan raitisilmaa ohjaamon ulkopuolelta ([Kuva 51](#)).

- Aseta säädin kierrätysasentoon, kun ilmastointilaite on käytössä.
- Aseta säädin ottamaan raitisilmaa, kun lämmitin tai puhallin on käytössä.

### Tuulilasin salpa

Avaa tuulilasi nostamalla salpoja ylöspäin ([Kuva 52](#)). Lukitse tuulilasi avoimeen asentoon painamalla salpaa. Sulje ja lukitse tuulilasi vetämällä salpaa ulos ja painamalla se alas.



**Kuva 52**

1. Tuulilasin salpa

---

## Takaikkunan salpa

Avaa takaikkuna nostamalla salvoista. Lukitse ikkuna avoimeen asentoon nostamalla salpa ylös ja vetämällä sitä ulos. Sulje ja lukitse ikkuna vetämällä salpaa ulos ja painamalla se alas ([Kuva 52](#)).

**Tärkeää:** Sulje takaikkuna ennen konepellin avaamista vahinkojen välttämiseksi.

# Kunnossapito

## Kunnossapitotaulukko

| Huoltoväli                           | Huoltotoimenpide                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 250 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen | <ul style="list-style-type: none"><li>Puhdista ohjaamon ilmansuodattimet (vaihda repeytyneet tai erittäin likaiset suodattimet).</li></ul>                           |
| 250 käyttötunnin välein              | <ul style="list-style-type: none"><li>Puhdista ilmastointilaitteen jäähdytyslementti. (Puhdista useammin erittäin pölyisissä tai likaisissa olosuhteissa.)</li></ul> |

## Ilmansuodattimen puhdistus

### VAROITUS

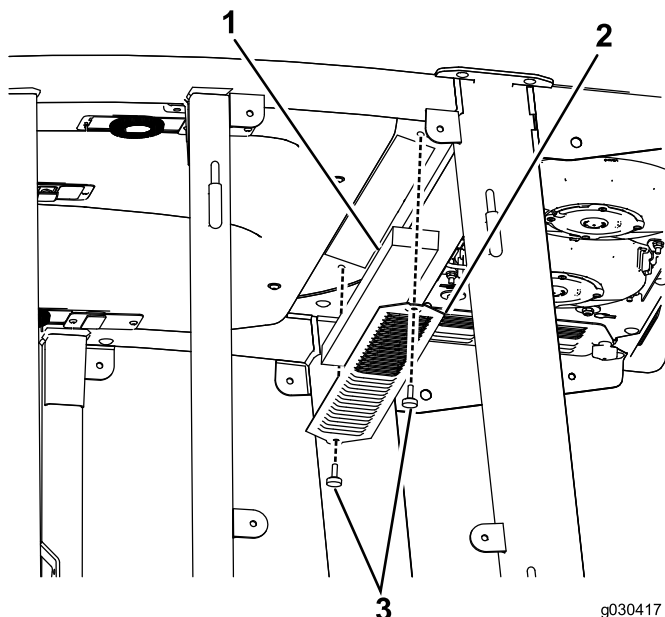
Jos jätät avaimen virtalukkoon, joku voi vahingossa käynnistää moottorin ja vahingoittaa vakavasti lähellä olijoita.

Irrota avain virtalukosta ennen huollon aloitusta.

## Ilmansuodattimien puhdistus

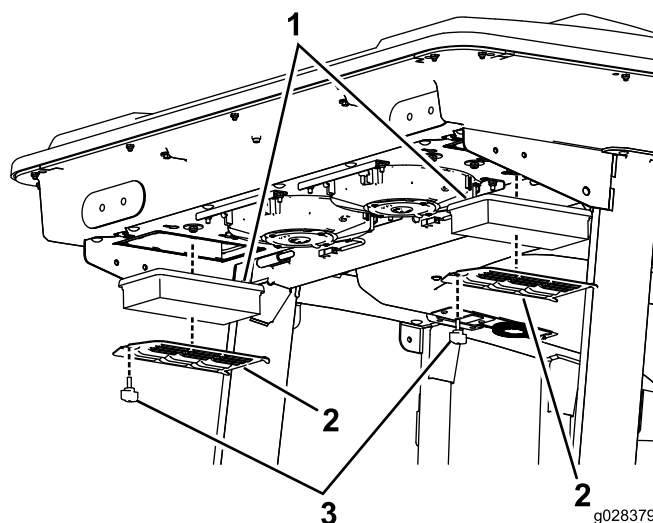
**Huoltoväli:** 250 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen  
(vaihda repeytyneet tai erittäin likaiset suodattimet).

1. Irrota siipiruuvit ja säleiköt ohjaamon sisällä ja takana olevista ilmansuodattimista (Kuva 53).



Kuva 53

1. Suodatin
2. Säleikkö
3. Siipiruuvi



Kuva 54

1. Suodatin
2. Säleikkö
3. Siipiruuvi

2. Puhdista suodattimet puhaltamalla puhdasta, öljytöntä paineilmaa niiden läpi.

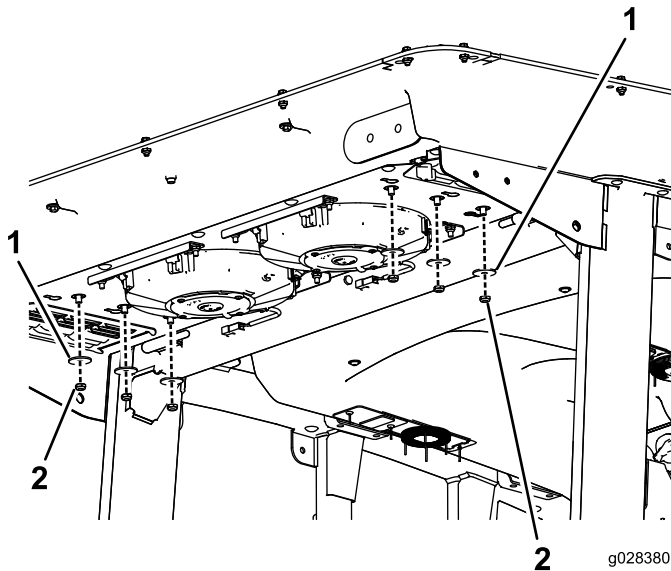
**Tärkeää:** Vaihda suodatin, jos siinä on reikä, repeämä tai muu vaurio.

3. Asenna suodattimet ja säleiköt ja kiinnitä ne siipiruuveilla.

# Ilmastointilaitteen jäähdytyslementin puhdistus

**Huoltoväli:** 250 käyttötunnin välein (Puhdista useammin erittäin pölyisissä tai likaisissa olosuhteissa.)

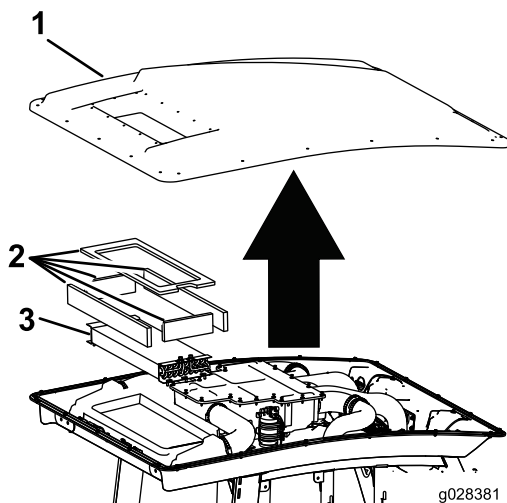
1. Sammuta moottori ja irrota avain virtalukosta.
2. Irrota kuusi mutteria ja aluslaattaa ohjaamon takaosan alta ([Kuva 55](#)).



**Kuva 55**

- |               |            |
|---------------|------------|
| 1. Aluslaatta | 2. Mutteri |
|---------------|------------|

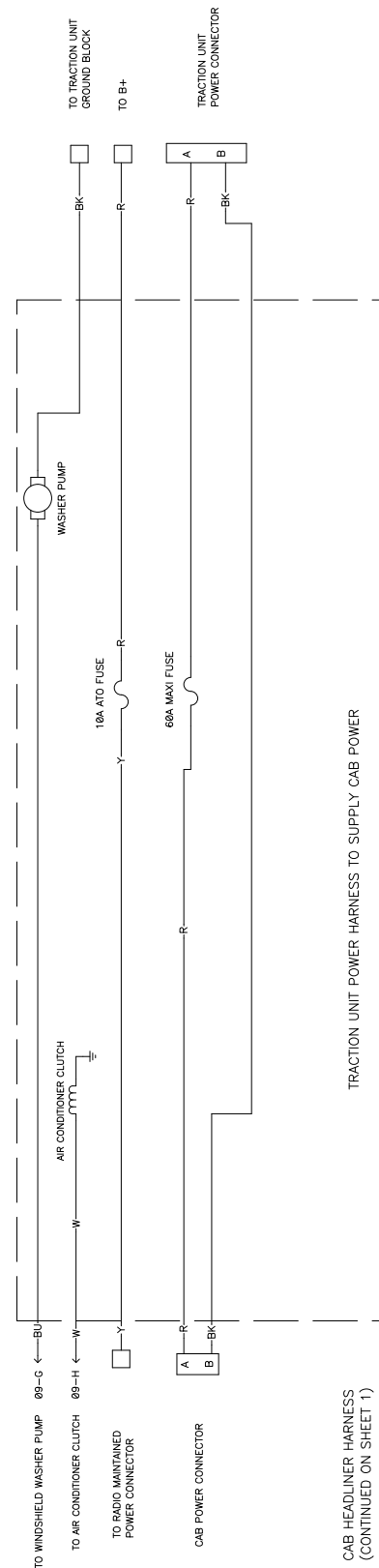
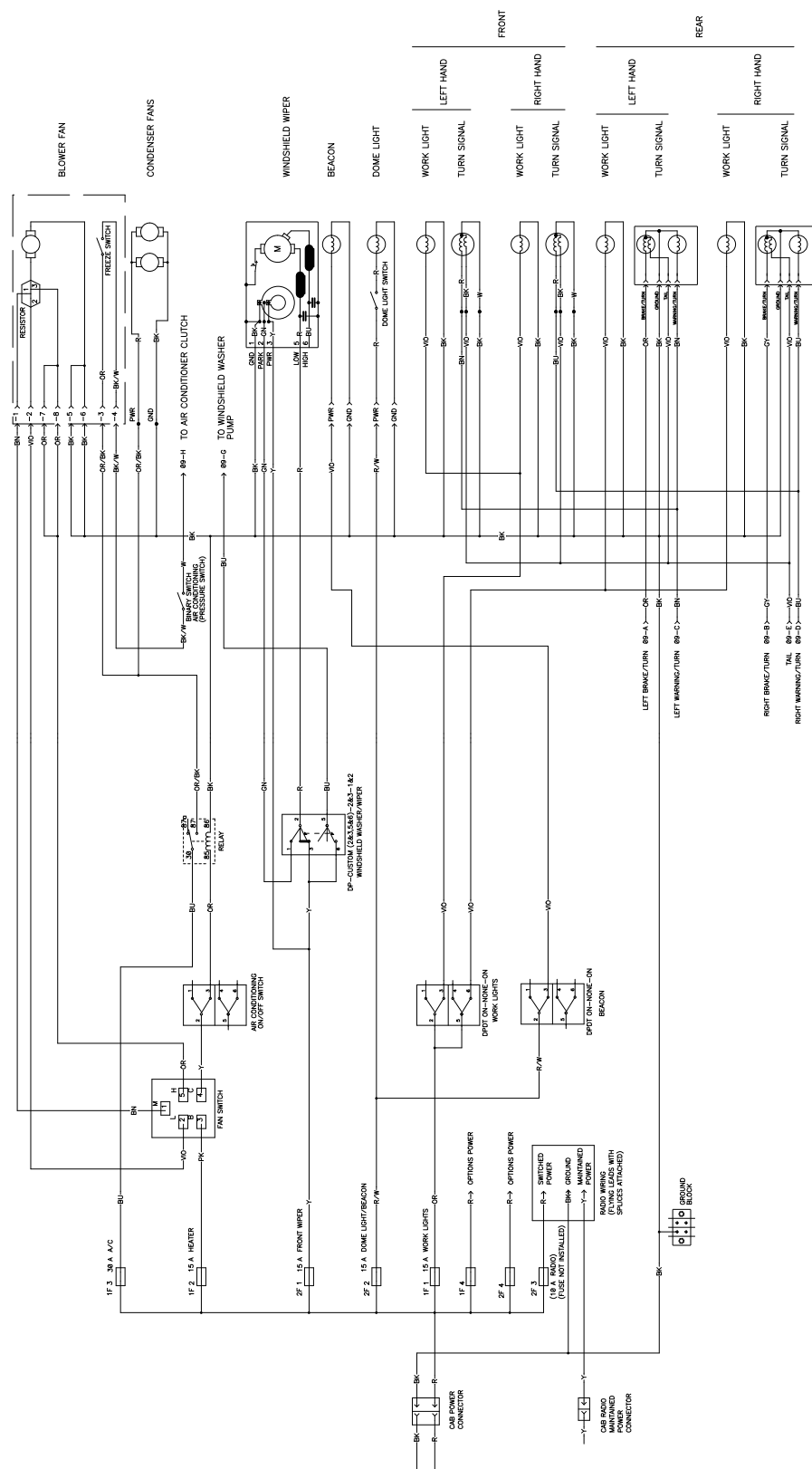
3. Irrota 22 pulttia ja laippamutteria, joilla katto on kiinnitetty koneeseen ([Kuva 56](#)).



**Kuva 56**

4. Irrota ilmansuodattimet ([Kuva 56](#)).
5. Irrota ja puhdista ilmastointilaitteen jäähdytyslementit ([Kuva 56](#)).

6. Asenna ilmastointilaitteen jäähdytyslementit, ilmansuodattimet ja ohjaamon katto takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen.



(Rev. )

## Huomautuksia:

## Huomautuksia:

# Liittämismvakuutus

| Mallinro: | Sarjanro:              | Tuotteen kuvaus                                                                               | Laskun kuvaus   | Yleinen kuvaus | Direktiivi              |
|-----------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------------------|
| 30901     | 315000001 tai suurempi | Ohjaamosarja, 2015 ja uudemmat Groundsmaster® 4500/4700-D- tai Reelmaster® 7000-D -ajoyksiköt | CAB-GM4500/4700 | Työajoneuvo    | 2006/42/EY, 2004/108/EY |

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä puolivalmisteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksytyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:



David Klis  
Tekninen johtaja  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
June 15, 2015

EU:n tekninen yhteyshenkilö:

Marc Vermeiren  
Toro Europe NV  
B-2260 Oevel-Westerloo  
Belgium

Tel. 0032 14 562960  
Fax 0032 14 581911

## Kansainväliset jakelijat

| Jakelija:                          | Maa:                      | Puhelinnumero:    | Jakelija:                    | Maa:             | Puhelinnumero:   |
|------------------------------------|---------------------------|-------------------|------------------------------|------------------|------------------|
| Agrolanc Kft                       | Unkari                    | 36 27 539 640     | Maquiver S.A.                | Kolumbia         | 57 1 236 4079    |
| Balama Prima Engineering Equip.    | Hongkong                  | 852 2155 2163     | Maruyama Mfg. Co. Inc.       | Japani           | 81 3 3252 2285   |
| B-Ray Corporation                  | Korea                     | 82 32 551 2076    | Mountfield a.s.              | Tšekin tasavalta | 420 255 704 220  |
| Casco Sales Company                | Puerto Rico               | 787 788 8383      | Mountfield a.s.              | Slovakia         | 420 255 704 220  |
| Ceres S.A.                         | Costa Rica                | 506 239 1138      | Munditol S.A.                | Argentiina       | 54 11 4 821 9999 |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.     | Sri Lanka                 | 94 11 2746100     | Norma Garden                 | Venäjä           | 7 495 411 61 20  |
| Cyril Johnston & Co.               | Pohjois-Irlanti           | 44 2890 813 121   | Oslinger Turf Equipment SA   | Ecuador          | 593 4 239 6970   |
| Cyril Johnston & Co.               | Irlanti                   | 44 2890 813 121   | Oy Hako Ground and Garden Ab | Suomi            | 358 987 00733    |
| Equiver                            | Meksiko                   | 52 55 539 95444   | Parkland Products Ltd.       | Uusi-Seelanti    | 64 3 34 93760    |
| Femco S.A.                         | Guatemala                 | 502 442 3277      | Perfetto                     | Puola            | 48 61 8 208 416  |
| ForGarder OU                       | Viro                      | 372 384 6060      | Pratoverde SRL.              | Italia           | 39 049 9128 128  |
| G.Y.K. Company Ltd.                | Japani                    | 81 726 325 861    | Prochaska & Cie              | Itävalta         | 43 1 278 5100    |
| Geomechanik of Athens              | Kreikka                   | 30 10 935 0054    | RT Cohen 2004 Ltd.           | Israel           | 972 986 17979    |
| Golf international Turizm          | Turkki                    | 90 216 336 5993   | Riversa                      | Espanja          | 34 9 52 83 7500  |
| Guandong Golden Star               | Kiina                     | 86 20 876 51338   | Lely Turfcare                | Tanska           | 45 66 109 200    |
| Hako Ground and Garden             | Ruotsi                    | 46 35 10 0000     | Solvert S.A.S.               | Ranska           | 33 1 30 81 77 00 |
| Hako Ground and Garden             | Norja                     | 47 22 90 7760     | Spypros Stavrinides Limited  | Kypros           | 357 22 434131    |
| Hayter Limited (U.K.)              | Yhdistynyt kuningaskunta  | 44 1279 723 444   | Surge Systems India Limited  | Intia            | 91 1 292299901   |
| Hydroturf Int. Co Dubai            | Arabiemiirikuntien liitto | 97 14 347 9479    | T-Markt Logistics Ltd.       | Unkari           | 36 26 525 500    |
| Hydroturf Egypt LLC                | Egypti                    | 202 519 4308      | Toro Australia               | Australia        | 61 3 9580 7355   |
| Irrimac                            | Portugali                 | 351 21 238 8260   | Toro Europe NV               | Belgia           | 32 14 562 960    |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | Intia                     | 0091 44 2449 4387 | Valtech                      | Marokko          | 212 5 3766 3636  |
| Jean Heybroek b.v.                 | Alankomaat                | 31 30 639 4611    | Victus Emak                  | Puola            | 48 61 823 8369   |

## Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot

Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja

Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisäryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys

Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta

Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus

Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.



## Toron yleinen kaupallisten tuotteiden takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

### Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle ("tuote") kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin\* (kumpi ensin saavutetaan) materiaali- ja valmistusvirhetakuu. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmastajia lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselmä). Jos takuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.

\* Koskee tuotteita, joissa on tunti-laskuri.

### Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojaalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, jos hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 tai +1-800-952-2740

Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

### Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia *käyttöoppaassa* esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

### Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuaikana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaali- tai virheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päälysteet, kytkimen päälysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, syytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksista poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.
- Normaali melu, värinä, kulumisen ja haurastuminen.
- Normaali "kulumisen" kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

### Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.

### Osat

Huoltoaikataulun mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoaikakohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

### Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalisissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomaa (vain litium-ioniakku): litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannelta vuodelta viidenteen vuoteen käyttöajan ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

### Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdytysnesteiden vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

### Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

**Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.**

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoon liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

### Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agency EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tuntirajoitukset eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaisiin sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).